



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

2-е заседание

Понедельник, 8 октября 2012 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Перкая (Индонезия)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Вступительное заявление

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии со своей программой и графиком работы Комитет приступит сегодня к первому этапу своей работы — общим прениям по всем переданным ему пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (пункты 86–102).

Позвольте мне тепло приветствовать всех членов Комитета. Я очень рад видеть в зале знакомые лица. Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы также от имени всех делегаций тепло приветствовать участников Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению 2012 года, которые будут присутствовать на заседаниях Первого комитета в этом году в рамках своей программы подготовки. Они располагаются в основном в конце зала, и я призываю членов Комитета приветствовать их при встрече.

На данном этапе позвольте мне сделать краткое заявление в качестве Председателя Первого комитета на этой сессии.

Как известно делегатам, рассматриваемые нами вопросы крайне важны для международного мира и безопасности. Я искренне надеюсь на то,

что мы будем эффективно играть свою роль, чтобы продвинуть вперед нашу работу. Я убежден, что при условии совместной работы, сотрудничества и реализации нашего политического капитала можно серьезно преуспеть в реализации согласованной на глобальном уровне повестки дня в области ядерного разоружения и нераспространения.

Недавно политические лидеры государств — членов Организации Объединенных Наций в ходе общих прений подчеркнули значение достижения глобального благополучия. Действительно, наш взаимосвязанный мир сможет добиться устойчивого прогресса лишь в том случае, если люди во всех регионах увидят реальные плоды мира, безопасности и стабильности. Это означает, что все мы должны сообща довести до конца работу по остающимся пунктам повестки дня Первого комитета. Я не преуменьшаю стоящие перед нами трудности и проблемы, и члены Совета согласятся, что мы должны удвоить наши усилия в Комитете и сделать все возможное для того, чтобы попытаться достичь согласия по жизненно важным вопросам.

Я вновь подтверждаю цель обеспечения тесного и конструктивного сотрудничества со всеми делегациями. Я убежден в том, что наши коллективные усилия могут позволить достичь

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



удовлетворительного прогресса в области разоружения и международной безопасности.

В области оружия массового уничтожения для закрепления достигнутых успехов необходимо, чтобы мы активизировали осуществление обязательств в области разоружения и нераспространения и соглашений, достигнутых на конференциях по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и Конвенции по биологическому оружию, а также деятельность по соблюдению сроков, согласованных государствами — участниками Конвенции по химическому оружию.

Мы должны упорно, неустанно и объективно обсуждать проблемы, препятствующие прогрессу в области разоружения и нераспространения. Важно, чтобы Конференция по разоружению как единственный многосторонний форум для ведения переговоров по вопросам разоружения и нераспространения начала свою работу по существу по ключевым вопросам, включенным в ее повестку дня.

К счастью, в области обычных вооружений через 11 лет после принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней мы добились успеха на второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. Это необходимо приветствовать. Теперь важно осуществлять решения и укреплять сотрудничество и помощь в искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Хотя недавняя неудача в согласовании текста договора о торговле оружием, который позволит установить общие стандарты в регулировании международной торговли обычными вооружениями, вызывает разочарование, отрадно, что по-прежнему прилагаются усилия для принятия договора на основе взаимопонимания, достигнутого в ходе переговоров. Я считаю, что эти усилия необходимо поддержать.

Мы должны проявить политическую смелость и вдохновлять друг друга на преодоление этих препятствий, которые нам мешают. Мы преодолеем любые препятствия, если объединим усилия, будем добросовестно работать и проявим решимость добиться результатов. Давайте начнем эту новую сессию Комитета с новой энергией, чтобы

мы могли гордиться достигнутыми результатами по ее завершении.

К большому сожалению, Высокий представитель по вопросам разоружения г-жа Ангела Кане, которая обычно выступает в Комитете на данном этапе, сегодня не может присутствовать здесь из-за непредвиденных обстоятельств за пределами Центральных учреждений. Однако она присоединится к нам на нашем следующем заседании, которое состоится завтра утром, и тогда уже выступит в Комитете.

Пункты 86–102 повестки дня

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово для выступлений в ходе общих прений, я хотел бы призвать делегации в порядке любезности следовать практике Комитета и ограничить выступления десятью минутами, если они выступают в своем национальном качестве, и 15 минутами, если они выступают от имени нескольких делегаций. Чтобы помочь выступающим в этом плане я, с согласия делегатов, намерен использовать систему отсчета времени: когда будет исчерпан лимит времени выступающего, на установленном перед ним микрофоне начнет мигать красное кольцо. Мигание красного кольца означает, что время оратора истекло. Время от времени я буду сам деликатно напоминать ораторам, что они превышают отведенное им время.

Как было отмечено на организационном заседании, состоявшемся на прошлой неделе (см. A/C.1/67/PV.1), я предлагаю представителям с пространными заявлениями в порядке любезности зачитывать сокращенный вариант своего текста и представлять полный текст заявления для размещения на интернет-портале Первого комитета “QuickFirst”. Я также призываю ораторов выступать с разумной скоростью, чтобы позволить обеспечить надлежащий синхронный перевод.

Сейчас я хотел бы напомнить делегациям, что скользящий список ораторов для выступлений в ходе общих прений будет закрыт завтра, во вторник, 9 октября, в 18 ч. 00 м. В связи с этим я настоятельно призываю все делегации, которые

намереваются выступить, но пока не записались в этот список, сделать это как можно скорее.

Делегациям, которые хотели бы следить за нашей работой по материалам в средствах массовой информации, хочу сказать, что сотрудники по вопросам печати Департамента общественной информации Секретариата будут ежедневно освещать нашу работу. Через несколько часов после каждого заседания они будут выпускать пресс-релизы на английском и французском языках, которые будут размещаться на веб-сайте Организации Объединенных Наций.

Г-н Хазаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП). Полный текст моего заявления сейчас распространяется; я же постараюсь выступить кратко.

Г-н Председатель, я поздравляю Вас и других членов Бюро с избранием и заверяю Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Движение неприсоединения подтверждает свою позицию по всему спектру вопросов разоружения и международной безопасности, отраженную в документах его саммитов и встреч на уровне министров, включая Тегеранскую встречу на высшем уровне, состоявшуюся в августе 2012 года. Я хотел бы подчеркнуть позицию ДНП по некоторым из этих вопросов, и я также поделюсь взглядами ДНП на другие, смежные вопросы в ходе тематических прений.

Движение неприсоединения подчеркивает абсолютную актуальность многосторонней дипломатии в области разоружения, нераспространения и международной безопасности. Однако ДНП по-прежнему озабочено продолжающейся эрозией многосторонности в области регулирования вооружений, нераспространения и разоружения. Движение вновь заявляет, что обращение любого государства-члена к односторонним действиям при урегулировании проблем в области безопасности ставит под угрозу международный мир и безопасность, противоречит международному праву и подрывает доверие к международной системе безопасности, а также основы самой Организации Объединенных Наций.

ДНП вновь подтверждает свою принципиальную позицию по ядерному разоружению, которое

остается для него высшим приоритетом. Движение подтверждает свою глубокую обеспокоенность угрозой, которую представляют для человечества дальнейшее существование ядерного оружия, его возможное применение или угроза применения. Движение также выражает озабоченность по поводу медленных темпов продвижения в направлении ядерного разоружения и отсутствия прогресса в деле полной ликвидации государствами, обладающими ядерным оружием, своих ядерных арсеналов в осуществление своих соответствующих многосторонних правовых обязательств и своих недвусмысленных обязательств, взятых в 2000 и 2010 годах.

Движение неприсоединения решительно призывает государства, обладающие ядерным оружием, полностью соблюдать свои правовые обязательства и договоренности в отношении полной ликвидации своего ядерного оружия без дальнейших задержек, транспарентным, необратимым и поддающимся международной проверке образом. Движение также призывает их незамедлительно прекратить реализацию своих планов дальнейшей модернизации, совершенствования, ремонта или продления срока службы своего ядерного оружия и соответствующих объектов.

ДНП подтверждает, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения этого оружия, а также подтверждает, что государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить всем государствам, не обладающим ядерным оружием, эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. В ожидании полной ликвидации ядерного оружия ДНП подтверждает необходимость заключения универсального, безоговорочного и юридически обязывающего документа о гарантиях безопасности для всех не обладающих ядерным оружием государств в первоочередном порядке.

Движение по-прежнему глубоко озабочено стратегическими оборонными доктринами государств, обладающих ядерным оружием, и выводами обзора политики сдерживания и обороны НАТО, сделанными на ее саммите в мае 2012 года, которые служат обоснованием для применения ядерного оружия. ДНП решительно призывает к полному исключению возможности применения

или угрозы применения ядерного оружия из их военных доктрин.

ДНП признает необходимость повышения эффективности механизма разоружения Организации Объединенных Наций. ДНП отмечает, что основная проблема механизма разоружения заключается в отсутствии подлинной политической воли со стороны некоторых государств к достижению реального прогресса, в том числе, в частности, в области ядерного разоружения. Со своей стороны, Движение готово конструктивно участвовать во всеобъемлющем рассмотрении повестки дня Организации Объединенных Наций в области разоружения и путей и средств активизации и укрепления ее разоруженческого механизма. В этой связи ДНП вновь призывает к созыву четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Настало время, чтобы все страны работали сообща, более активно сотрудничали и использовали свой соответствующий политический капитал для активизации этого важного механизма.

Движение подтверждает важность Конференции по разоружению (КР) как единственного многостороннего органа для ведения переговоров по вопросам разоружения и повторяет свой призыв к КР согласовать сбалансированную и всеобъемлющую программу работы, в частности на основе учреждения специального комитета по ядерному разоружению в кратчайшие сроки и в первоочередном порядке. Движение подчеркивает необходимость начала без дальнейшего промедления переговоров по поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия, в том числе по конвенции по ядерному оружию.

В этой связи ДНП подтверждает свою твердую приверженность работе по созыву международной конференции высокого уровня для определения путей и средств ликвидации ядерного оружия в кратчайшие сроки с целью достижения договоренности о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия, включающей в себя запрещение его разработки, производства, приобретения, испытания, накопления запасов, передачи, применения или угрозы применения и его уничтожения.

Приветствуя успешное завершение первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению

действия Договора, входящие в состав ДНП государства — участники Договора призывают к полному осуществлению принятого в 2010 году плана действий по ядерному разоружению, ядерному нераспространению, использованию ядерной энергии в мирных целях и осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

ДНП подчеркивает важность достижения всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), в том числе всеми государствами, обладающими ядерным оружием. Это должно, в частности, содействовать процессу ядерного разоружения. Движение вновь заявляет, что для реализации целей этого Договора в полном объеме необходима дальнейшая приверженность всех подписавших его государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, делу ядерного разоружения. В этом контексте ратификацию ДВЗЯИ Гватемалой, Гвинеей и Индонезией можно лишь приветствовать.

Отмечая принятие резолюций Совета Безопасности 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), ДНП подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы решения Совета Безопасности не подрывали Устав Организации Объединенных Наций, существующие многосторонние договоры в отношении оружия массового уничтожения или международные организации, созданные в этой связи, а также роль Генеральной Ассамблеи. Движение также предостерегает против продолжающейся практики Совета использовать свои полномочия для определения юридических обязательств государств-членов по осуществлению решений Совета Безопасности.

ДНП подчеркивает, что проблемы в области распространения лучше всего обсуждать в рамках согласованных на основе многосторонних переговоров, универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. ДНП заявляет, что усилия, направленные на достижение ядерного нераспространения, должны предприниматься параллельно с усилиями, направленными на ядерное разоружение.

ДНП подтверждает неотъемлемое право всех государств на проведение исследований, производство и использование ядерной энергии, включая суверенное право на осуществление на национальном уровне полного ядерного топливного цикла в

мирных целях и без какой-либо дискриминации. Движение вновь подтверждает суверенное право каждого государства определять свою национальную энергетическую политику, в том числе в отношении ядерного топливного цикла в мирных целях. ДНП подчеркивает, что любое решение по многосторонним подходам к ядерному топливному циклу должно приниматься на основе консенсуса и без ущемления неотъемлемого права каждого государства на обеспечение на национальном уровне полного ядерного топливного цикла. ДНП твердо убеждено в том, что политика нераспространения не должна подрывать неотъемлемых прав государств на приобретение материалов, оборудования и технологии для использования в мирных целях и на получение доступа к ним.

В этой связи ДНП подчеркивает, что техническое сотрудничество и помощь, предоставляемые Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) для удовлетворения потребностей его государств-членов в материалах, оборудовании и технологии для мирного использования ядерной энергии, не должны зависеть ни от каких условий, несовместимых с положениями Устава Агентства. Поэтому Движение решительно призывает к незамедлительному устранению любых подобных ограничений или барьеров.

ДНП вновь подтверждает нерушимость принципа мирной ядерной деятельности, а также то, что любое нападение или угроза нападения на мирные ядерные объекты, будь то функционирующие или строящиеся, представляют огромную опасность для людей и окружающей среды и являются грубым нарушением международного права, принципов Устава Организации Объединенных Наций и положений МАГАТЭ.

ДНП осознает уникальность и технический характер задачи по обеспечению ядерной защиты и безопасности и необходимость ее неукоснительного осуществления в рамках МАГАТЭ. ДНП признает, что главную ответственность за ядерную защиту и безопасность несут сами государства.

ДНП особо отмечает мандат МАГАТЭ, его авторитет и центральную роль в области ядерной безопасности. Вопросы, касающиеся любых многосторонних норм, руководящих принципов и правил в области ядерной безопасности, должны решаться в рамках МАГАТЭ. ДНП также подтверждает

мандат, авторитет и центральную роль Агентства в вопросах, касающихся ядерной безопасности, в том числе посредством установления стандартов ядерной безопасности.

Движение подчеркивает, что меры и инициативы, направленные на укрепление ядерной защиты и безопасности, не должны использоваться в качестве предлога или основания для нарушения, отрицания или ограничения неотъемлемого права развивающихся стран на проведение исследований, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без какой бы то ни было дискриминации.

Наконец, — и когда я говорю «наконец», г-н Председатель, я имею в виду, что мне остается зачитать еще две страницы от имени 120 стран, — ДНП считает создание зон, свободных от ядерного оружия, важной мерой достижения глобального ядерного разоружения и целей ядерного нераспространения. В то же время ДНП подчеркивает, что создание таких зон не подменяет юридического обязательства государств, обладающих ядерным оружием, в отношении полной ликвидации такого оружия.

В этой связи ДНП продолжает оказывать решительную поддержку усилиям по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В ожидании ее создания ДНП требует, чтобы Израиль — единственная страна в этом регионе, которая не присоединилась к ДНЯО и не заявила о своем намерении сделать это, — отказался от обладания ядерным оружием, присоединился к ДНЯО без каких-либо условий или задержек и незамедлительно поставил все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Движение также призывает к всеобщему и полному запрещению передачи Израилю любого оборудования, информации, материалов, объектов, ресурсов и устройств, связанных с ядерным оружием, а также оказания ему научно-технической помощи в ядерной сфере.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, выражают глубокую озабоченность в связи с задержкой в выполнении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Они приветствуют назначение координатора и выбор страны для проведения в 2012 году конференции с участием всех государств Ближнего Востока по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех другие видов оружия массового уничтожения. Они принимают к сведению доклад

координатора первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2015/PC/11) и призывают его ускорить консультации со всеми столицами в нашем регионе. Они просят Генерального секретаря в осуществление его мандата созвать эту конференцию, приложив максимум усилий для скорейшего созыва конференции в 2012 году без каких-либо дальнейших отлагательств. Они далее подчеркивают важность предоставления финансовых средств, необходимых для деятельности координатора и для скорейшего созыва конференции, в том числе из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, настоятельно призывают Генерального секретаря и авторов резолюции 1995 года в консультации с государствами региона сделать все возможное для обеспечения успеха конференции, которая будет созвана в 2012 году при участии всех государств Ближнего Востока по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Они подчеркивают важность полного выполнения всех аспектов согласованного плана действий и активного и конструктивного участия всех заинтересованных сторон для обеспечения успеха конференции с целью начала процесса региональных переговоров, направленных на полную реализацию целей резолюции 1995 года и создание такой зоны.

ДНП по-прежнему обеспокоено негативными последствиями разработки и развертывания систем противоракетной обороны и угрозы размещения оружия в космическом пространстве и милитаризации космоса. ДНП вновь подчеркивает настоятельную необходимость того, чтобы КР приступила к работе по существу, в частности по вопросу предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, с учетом совместной российско-китайской инициативы.

Отмечая некоторые новые инициативы по космическому пространству, Движение подчеркивает важность универсального, недискриминационного и всеобъемлющего подхода. Оно подчеркивает, что любые предложения или инициативы по космическому пространству должны осуществляться в рамках Организации Объединенных Наций и что

любые возможные решения в этом вопросе должны приниматься на основе консенсуса.

ДНП подчеркивает необходимость разработанного на многосторонней основе, универсального, всеобъемлющего, транспарентного и недискриминационного подхода к вопросу о ракетах во всех его аспектах в качестве вклада в международный мир и безопасность. В ожидании такого универсального подхода ДНП подтверждает, что любые инициативы по решению вопросов, касающихся систем доставки оружия массового уничтожения, должны обсуждаться в рамках всеохватных переговоров на форуме, в котором все государства могли бы принять участие на равной основе. ДНП подчеркивает необходимость сохранения вопроса о ракетах во всех его аспектах в повестке дня Генеральной Ассамблеи и выступает за продолжение в рамках Организации Объединенных Наций усилий в направлении дальнейшего обсуждения вопроса о ракетах во всех его аспектах. ДНП далее подчеркивает важный вклад мирного использования космических технологий, включая технологии космических ракет-носителей, в развитие человечества.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Конвенции по химическому оружию, решительно призывают все заинтересованные государства, обладающие таким оружием, принять все необходимые меры для обеспечения строгого соблюдения ими своих обязательств по этой Конвенции и решения об окончательном продлении конечных сроков, которое было принято на шестнадцатой сессии Конференции государств-участников и в соответствии с которым уничтожение остающихся запасов химического оружия должно быть завершено в кратчайшие сроки в соответствии с положениями Конвенции.

Государства — участники ДНП, являющиеся сторонами Конвенции по биологическому и токсинному оружию, осознают особую необходимость укрепления этой Конвенции за счет согласования на основе многосторонних переговоров недискриминационного и юридически обязывающего протокола к ней, а также всеобщего присоединения к Конвенции. В этой связи они настоятельно призывают стороны, отказывающиеся от возобновления переговоров по такому протоколу, пересмотреть свою политику в отношении этой Конвенции с учетом настойчивых требований других сторон. Они также приветствуют итоги седьмой Обзорной

конференции, особенно ее решение включить в свою повестку дня в качестве одного из ее постоянных пунктов вопрос о сотрудничестве и помощи, с особым упором на укрепление сотрудничества и помощи в рамках статьи X Конвенции.

Принимая во внимание прилагаемые в рамках Организации Объединенных Наций усилия в отношении информационных технологий и телекоммуникационных средств, ДНП призывает государства-члены и далее способствовать рассмотрению на многостороннем уровне существующих и потенциальных угроз в сфере информационной безопасности и возможных стратегий их устранения. ДНП подчеркивает, что государствам-членам следует использовать такие технологии и средства согласно международному праву и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

ДНП подтверждает суверенное право государств приобретать, производить, экспортировать, импортировать и иметь в своем распоряжении обычные вооружения и их части и компоненты для собственной самообороны и удовлетворения своих нужд в плане безопасности. ДНП выражает обеспокоенность принимаемыми в одностороннем порядке принудительными мерами и подчеркивает, что в отношении передачи таких вооружений не должны вводиться никакие неправомерные ограничения.

ДНП приветствует успешное завершение второй Конференции Организации Объединенных Наций для рассмотрения прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Принимая к сведению итоговые документы этой Конференции, ДНП особо указывает на необходимость сбалансированной, всесторонней и эффективной реализации Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям и подчеркивает, что для такой реализации необходимы международное сотрудничество и содействие.

ДНП выражает обеспокоенность по поводу взрывоопасных пережитков Второй мировой войны, особенно наземных мин, которые все еще наносят в некоторых странах Движения неприсоединения гуманитарный и материальный ущерб и препятствуют осуществлению их планов развития. Движение призывает государства, несущие за это

главную ответственность, покрыть расходы, связанные с разминированием, и предоставить компенсацию за любой ущерб, нанесенный установленными ими минами.

Наконец, Движение особо указывает на необходимость наличия политической воли к решению международных проблем разоружения и безопасности. ДНП, со своей стороны, сохраняет приверженность активному и конструктивному сотрудничеству со всеми государствами-членами ради достижения ощутимого прогресса в работе Первого комитета. В этой связи ДНП внесет на его рассмотрение семь проектов резолюций и один проект решения, и мы будем крайне признательны всем делегациям за их поддержку.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-н Кос (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются вступающая в Союз Хорватия; страны-кандидаты на вступление бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания и Босния и Герцеговина; страна — член Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) Лихтенштейн, входящая в Европейское экономическое пространство, а также Украина и Республика Молдова.

Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на этот очень важный пост. Я заверяю Вас, г-н Председатель, в том, что мы будем оказывать Вам всемерную поддержку в Ваших усилиях по достижению успешных результатов в ходе этой сессии.

Мы искренне рады прогрессу, достигаемому в области разоружения и ядерного нераспространения, особенно импульсу, возникшему в результате таких важных событий, как вступление в прошлом году в силу нового Договора о СНВ, успех Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора и состоявшаяся в этом году первая сессия Подготовительного комитета Обзорной конференции ДНЯО 2015 года.

В то же время мы по-прежнему глубоко обеспокоены сохраняющимся на протяжении уже

более десяти лет тупиком в Конференции по разоружению, который мешает ей выполнять свой мандат. Нас особенно беспокоит неспособность Конференции начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ).

Распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки, а также опасность того, что доступ к такому оружию могут получить негосударственные субъекты, в частности террористы, по-прежнему представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Для устранения этой проблемы необходим глобальный подход, а также действия на национальном и региональном уровнях. Нерегулируемая торговля обычными вооружениями и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и чрезмерное их накопление также отрицательно сказываются на региональной и международной безопасности и стабильности, способствуя разжиганию конфликтов и вооруженного насилия и угрожая жизням людей.

Контроль над вооружениями, разоружение и нераспространение, наряду с мерами укрепления доверия и транспарентности, являются жизненно важными аспектами коллективной безопасности. Европейский союз давно указывает на необходимость всестороннего и комплексного подхода ко всем этим вопросам, что требует более активной деятельности со стороны международного сообщества.

Эффективная система многосторонних отношений, меры предотвращения и международное сотрудничество составляют три главных цели стратегии ЕС в борьбе с распространением оружия массового уничтожения. ЕС пропагандирует всеобщее присоединение ко всем договорам и конвенциям, касающимся нераспространения и разоружения, и всестороннее их осуществление и способствует этому не только дипломатическими средствами и своими инициативами, но и практическими мерами в плане специальной подготовки и оказания содействия в этом деле. ЕС является одним из основных доноров занятых в этой области международных организаций, оказывая поддержку десяткам стран.

Мы также стремимся поддерживать и укреплять механизмы контроля и проверки в целях обеспечения всемерного выполнения международных

обязательств. Такие меры способствуют укреплению взаимного доверия и обеспечению авторитетности договоров и конвенций в области разоружения и нераспространения. ЕС подтверждает роль Совета Безопасности как высшего арбитра в вопросах международного мира и безопасности, в том числе в случаях несоблюдения обязательств.

Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем глобальной системы ядерного нераспространения, важнейшей основой для достижения целей ядерного разоружения согласно его статье VI и важным элементом в дальнейшем развитии мирного использования атомной энергии. ЕС особо указывает на необходимость универсализации ДНЯО и призывает те государства, которые еще не присоединились к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, сделать это.

ЕС активно способствует глобальным усилиям по построению более безопасного мира для всех и по достижению на планете мира и безопасности без ядерного оружия, согласно заявленным в ДНЯО целям. В этой связи ЕС приветствовал итоги Обзорной конференции ДНЯО, состоявшейся в мае 2010 года, и консенсус, достигнутый в отношении плана действий и других предусмотренных в ее Заключительном документе мер. Такой результат упрочил международный режим ядерного нераспространения, закрепив амбициозные цели на всех трех основных направлениях действия Договора и утвердив другие конкретные меры, в том числе на Ближнем Востоке.

В этой связи мы приветствуем последующие совещания обладающих ядерным оружием государств по итогам Обзорной конференции ДНЯО, состоявшиеся в 2011 году в Париже и в 2012 году в Вашингтоне, округ Колумбия, а также инициативы государств, не обладающих ядерным оружием, такие как Инициатива в отношении нераспространения и разоружения; они способствуют реализации принятого в 2010 году плана действий, который представляет собой нашу общую «дорожную карту» в связи с Обзорной конференцией 2015 года. Состоявшаяся в мае в Вене первая сессия Подготовительного комитета Обзорной конференции 2015 года проложила путь к удачному началу нового обзорного цикла ДНЯО.

ЕС приветствовал подтверждение Обзорной конференцией 2010 года резолюции, принятой Обзорной конференцией ДНЯО 1995 года относительно Ближнего Востока, и утверждение ею практических шагов, ведущих к всестороннему осуществлению этой резолюции. Мы одобряем назначение заместителя государственного секретаря Яакко Лааявы, Министерство иностранных дел Финляндии, на должность посредника в этом процессе, а также назначение правительства Финляндии в качестве организатора Конференции 2012 года по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и всех других видов оружия массового уничтожения. Мы приветствуем также доклад координатора Лааявы, представленный в ходе первой сессии Подготовительного комитета для Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО.

Как было объявлено на вышеозначенной сессии Подготовительного комитета ДНЯО, ЕС с удовлетворением подтверждает, что завершаются приготовления к проведению семинара в том же ключе, что и наша предыдущая инициатива. Семинар, который пройдет в Брюсселе 5 и 6 ноября, предоставит участникам возможность для открытого обмена мнениями по всем аспектам, связанным с созданием на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения.

Международное сообщество по-прежнему сталкивается с серьезными вызовами режиму нераспространения, с которыми необходимо решительно бороться в целях поддержания авторитета и эффективности режима ДНЯО. Ядерные и ракетные программы Ирана и испытания Корейской Народно-Демократической Республикой ядерного взрывного устройства и механизмов доставки, а также последняя информация о ее программе по обогащению урана являются двумя крайне тревожными примерами в этой области. Не меньшую тревогу вызывают несоблюдение Сирией своего соглашения о гарантиях и ее неизменный отказ от сотрудничества с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ); это вопросы, которые по-прежнему требуют внимания со стороны Совета Безопасности.

Международное сообщество испытывает сомнения относительно исключительно мирного характера иранской ядерной программы, что привело к принятию 13 сентября Советом управляющих

МАГАТЭ его последней резолюции по Ирану. В ней Иран настоятельно призывают в полной мере и без промедления выполнить все свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и требования Совета управляющих, постановляя тем самым, что сотрудничество Ирана по всем нерешенным вопросам, включая те, которые указывают на возможность существования военных аспектов программы, чрезвычайно важно и крайне необходимо для восстановления международного доверия.

Цель ЕС по-прежнему заключается в обеспечении всеобъемлющего, долгосрочного урегулирования на основе переговоров. Группа «Е3+3» — Китай, Франция, Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты, руководимая Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, по-прежнему занимает твердую, четкую и единую позицию в отношении необходимости как можно скорее отыскать дипломатическое решение, которое позволило бы устранить сомнения международного сообщества по поводу исключительно мирного характера иранской ядерной программы на основании ДНЯО и обеспечить полное осуществление резолюций Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ.

В последние месяцы были представлены четкие и заслуживающие доверия предложения относительно первоначальных шагов по укреплению доверия, которые позволят устранить самые острые и важные озабоченности за счет уделения пристального и безраздельного внимания деятельности Ирана по обогащению урана до 20 процентов, а также за счет взаимных шагов, которые пошли бы на благо Ирану. Мы вновь настоятельно призываем Иран начать серьезное взаимодействие и незамедлительно принять необходимые меры, которые позволят восстановить доверие.

ЕС призывает к укреплению многостороннего режима в области разоружения и нераспространения и к активизации работы соответствующих международных механизмов. В этой связи мы по-прежнему глубоко обеспокоены относительным бездействием важнейшей части механизма в области разоружения, а именно продолжающимся застоем в деятельности Конференции по разоружению (КР).

ЕС считает начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала как никогда важным и настоятельно необходимым. Пока такой договор не заключен, ЕС призывает все соответствующие государства, которые еще не сделали этого, объявить и немедленно ввести мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия. ЕС по-прежнему настоятельно призывает последнее не присоединившееся к консенсусу государство присоединиться к нему, приняв программу работы, которая, в частности, позволит начать переговоры по ДЗПРМ.

Мы считаем неприемлемым блокирование работы Конференции по разоружению. Такое положение серьезно подрывает сущность принципа многостороннего сотрудничества. ЕС вновь подтверждает свою готовность принять участие в обсуждениях по существу в отношении всех ключевых вопросов повестки дня КР. Кроме того, ЕС призывает КР рассмотреть вопрос о расширении своего членского состава.

Конференция по разоружению в соответствии с мандатом, выданным ей Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, должна стать площадкой для разработки многосторонних договоров. Однако, учитывая сложившуюся в работе КР тупиковую ситуацию, всему международному сообществу необходимо рассмотреть имеющиеся варианты и, при необходимости, определить новые пути к достижению результатов. Г-н Председатель, в ходе этой сессии мы готовы работать с Вами и со всеми остальными государствами-членами, в особенности по предложениям, внесенным ЕС в прошлом году в рамках последующей деятельности по итогам заседания высокого уровня 2010 года по активизации работы Конференции, а также рассматривать другие варианты выхода из тупиковой ситуации в КР или, в более широком плане, активизации многостороннего разоруженческого механизма в целях продвижения многостороннего процесса нераспространения и разоружения.

Европейский союз неизменно выступает за универсализацию и полное осуществление Конвенции по химическому оружию (КХО), и мы будем и впредь оказывать значительную поддержку Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) в достижении этих целей. ЕС приветствует итоги совещания КХО на уровне министров,

которое состоялось 1 октября по случаю пятнадцатой годовщины Конвенции. ЕС надеется, что на третьей Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции, которая пройдет в апреле 2013 года, будет достигнут существенный прогресс.

ЕС приветствует итоги седьмой Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции по биологическому и токсинному оружию, а именно принятие новой последовательной повестки дня межсессионного процесса до 2016 года и другие решения, способствующие осуществлению и укреплению Конвенции.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) имеет решающее значение для ядерного разоружения и нераспространения. Это также подчеркивалось в совместном заявлении министров по ДВЗЯИ, в котором говорится о скорейшем вступлении в силу Договора (A/67/515, приложение), опубликованном на совещании министров, которое состоялось 27 сентября 2012 года. Мы призываем все государства, которые еще этого не сделали, в частности те, которые указаны в приложении 2, ратифицировать Договор как можно скорее. Мы приветствуем недавнюю ратификацию Договора Центральноафриканской Республикой, Тринидадом и Тобаго, Ганой, Гвинеей, Гватемалой и Индонезией — государством, указанным в приложении 2. Тем временем ЕС продолжает оказывать значительную поддержку Временному техническому секретариату Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в целях укрепления системы контроля.

ЕС подчеркивает необходимость делать все возможное, чтобы предотвратить опасность попадания оружия массового уничтожения в руки террористов, в частности опасность ядерного терроризма. ЕС особо подчеркивает важнейшую роль МАГАТЭ в этой связи, которую оно играет, в частности, по линии Фонда ядерной безопасности, в который ЕС вносит значительные взносы. Мы приветствуем также итоги заседания высокого уровня по борьбе с ядерным терроризмом, организованного 28 сентября 2012 года в рамках министерской недели Генеральным секретарем и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Мы вновь подтверждаем нашу поддержку Группы восьми Глобального партнерства против распространения оружия и материалов массового уничтожения, Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, саммитов по ядерной безопасности, Инициативы по безопасности в борьбе с распространением, Инициативы «Глобальное уменьшение угрозы» и Группы разработки финансовых мер. В то же время мы подчеркиваем необходимость выполнения обязательств, проистекающих из резолюций 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности, и призываем к повышению ядерной безопасности высокоактивных источников.

Еще одним ключевым приоритетом Европейского союза является укрепление безопасности космической деятельности. 5 июня в Вене мы официально запустили многосторонний дипломатический процесс обсуждения и переговоров по нашей инициативе, связанной с международным кодексом поведения в космической деятельности. Это политический рамочный документ, который полностью совместим с другими существующими инициативами и дополняет их.

Распространение ракет, которые способны доставлять оружие массового уничтожения, представляет собой угрозу международному миру и безопасности, как подчеркивается в резолюциях 1540 (2004), 1887 (2009) и 1977 (2011) Совета Безопасности. ЕС обеспокоен ракетными программами, осуществляемыми на Ближнем Востоке, в Северо-Восточной и Южной Азии, включая Иран и Корейскую Народно-Демократическую Республику. ЕС полностью поддерживает Режим контроля за ракетной технологией. ЕС по-прежнему выступает за всеобщее присоединение к Гаагскому кодексу поведения, его укрепление и полное осуществление, поскольку он является единственным многосторонним инструментом для предотвращения распространения ракет. Наше предложение начать консультации по договору о запрещении баллистических ракет класса «земля-земля» малой и средней дальности, которые способны доставлять оружие массового уничтожения, остается в силе.

Мы по-прежнему серьезно обеспокоены разрушительным воздействием нерегулируемой торговли обычным оружием и его перенаправлением на незаконный рынок. Поэтому мы были разочарованы тем, что переговоры по договору о торговле оружием, состоявшиеся в июле прошлого года, не

привели к конкретным результатам. Мы разочарованы, но не обескуражены. Вместе с остальными мы будем и впредь выступать за завершение переговоров по договору о торговле оружием на заключительной конференции Организации Объединенных Наций, запланированной на начало 2013 года, на основании представленного Председателем конференции по договору о торговле оружием 26 июля проекта, целью которого является регулирование законной торговли и предотвращение незаконной торговли. Нашей целью является принятие авторитетного, надежного, эффективного и имеющего обязательную юридическую силу документа, который устанавливал бы высочайшие единые международные стандарты регулирования международной торговли и пользовался бы поддержкой всех соответствующих заинтересованных сторон.

В то же время мы с удовлетворением отмечаем, что на Конференции по рассмотрению процесса осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям участникам удалось прийти к согласию в отношении итогового документа и вновь подтвердить приверженность государств — членов Организации Объединенных Наций ее осуществлению. Мы убеждены в том, что результаты Конференции позволят нам эффективнее бороться с распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений и с неправомерным использованием такого оружия.

Наконец, я хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, в том, что ЕС будет вместе со всеми заинтересованными странами работать над сохранением и укреплением авторитета Организации Объединенных Наций.

Г-н Сарки (Нигерия) (*говорит по-английски*): Для меня огромная честь и большое удовольствие выступать от имени всех государств — членов Группы африканских государств.

Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с заслуженным избранием на пост Председателя Первого комитета на период шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что благодаря своему богатому опыту по решению рассматриваемых нами вопросов Вы сможете успешно руководить нашими обсуждениями и переговорами в предстоящие дни. Позвольте мне также, пользуясь возможностью, поздравить

других членов Бюро с избранием. Группа африканских государств заверяет всех вас в своей всемерной поддержке и сотрудничестве в ходе обсуждений на протяжении этого месяца и обещает вносить значительный вклад в наши усилия по обсуждению вопросов, связанных с разоружением и международной безопасностью.

Группа африканских государств присоединяется к заявлению, с которым представитель Исламской Республики Иран выступил ранее от имени Движения неприсоединения.

2012-й год справедливо был назван годом разоружения. Мы стали свидетелями возобновления усилий по решению широкого круга вопросов, связанных с разоружением и международной безопасностью. Мы отмечаем, среди прочего, Дипломатическую конференцию по договору о торговле оружием, саммит по ядерной безопасности в Сеуле, формирование Подготовительного комитета Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора 2015 года, вторую Конференцию Организации Объединенных Наций по рассмотрению процесса осуществления Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, а также третье совещание государств — участников Конвенции о кассетных боеприпасах. На этих заседаниях и мероприятиях обсуждались многие глобальные проблемы в области разоружения и безопасности и способы их решения.

Группа африканских государств хотела бы, пользуясь возможностью, изложить свою точку зрения на некоторые вопросы, влияющие на глобальную безопасность.

Группа по-прежнему подчеркивает явную актуальность многосторонней дипломатии в области разоружения, нераспространения и международной безопасности. Мы убеждены в том, что это самый адекватный и действенный способ решения глобальных вопросов разоружения, и его необходимо и впредь применять в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и относиться к нему с уважением. Мы будем и впредь работать во всех регионах и сотрудничать с другими партнерами, для того чтобы содействовать применению многостороннего подхода как обязательного принципа ведения переговоров по разоружению, нераспространению

и международной безопасности. Группа всегда готова поддержать усилия, направленные на устранение всех угроз многостороннему подходу.

Ни одно государство — член Группы африканских государств не обладает ядерным оружием. Наш континент по-прежнему имеет статус региона, свободного от всех видов ядерного оружия. Мы хотели бы вновь заявить о своей поддержке идеи полного ядерного разоружения как важнейшего условия достижения мира и безопасности на планете. Мы хотели бы также подчеркнуть, что тот факт, что в мире по-прежнему существует ядерное оружие, которым владеют те или иные государства, не обязательно является гарантией безопасности; напротив, он лишь подтверждает возможность и опасность его применения в будущем. Поэтому, на наш взгляд, такое оружие по-прежнему представляет реальную угрозу глобальному миру и выживанию человечества.

В связи с этим Группа африканских государств призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать цель ядерного разоружения и проводить активную работу для полной ликвидации всех ядерных арсеналов. Мы призываем также все государства, обладающие ядерным оружием, обеспечить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов в осуществление соответствующих многосторонних правовых обязательств и согласованной глобальной нормы достижения мира, свободного от ядерного оружия и всех видов оружия массового уничтожения.

Мы подчеркиваем необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, остановили планы по дальнейшей модернизации, совершенствованию, ремонту или продлению срока эксплуатации своих ядерных вооружений и соответствующих объектов. Это должно быть сделано для того, чтобы в конечном счете было запрещено разрабатывать, производить, приобретать, тестировать, накапливать и передавать ядерное оружие, а также для того, чтобы продвигаться в направлении полной ликвидации государствами своих ядерных арсеналов.

Мы вновь подтверждаем, что полная ликвидация ядерного оружия по-прежнему является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения этого оружия. Мы повторяем наш призыв к предоставлению

государствами, обладающими ядерным оружием, всем безъядерным государствам эффективных гарантий в отношении отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия. Кроме того, мы поддерживаем чрезвычайно важный призыв к заключению универсального, безоговорочного и юридически обязывающего документа по представлению всем безъядерным государствам негативных гарантий безопасности в ожидании полной ликвидации ядерного оружия.

Группа африканских государств приветствует созыв первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая состоялась в этом году в Вене. Признавая значимость этой сессии, мы вновь заявляем о том, что необходимо обеспечить полное осуществление плана действий, принятого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, в отношении ядерного разоружения, ядерного нераспространения, мирного использования ядерной энергии и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Группа африканских государств подчеркивает также важность обеспечения всеобщего соблюдения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принимая во внимание особую ответственность, которую несут в этой связи государства, обладающие ядерным оружием. Достижение этой цели могло бы служить пороговым показателем в процессе ядерного разоружения.

На шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Группа африканских государств присоединилась к другим государствам-членам, вновь подтвердив значимость Конференции по разоружению (КР) не только как единственного многостороннего органа для ведения переговоров по разоружению, но и как инструмента, которым можно было бы воспользоваться, чтобы выйти из тупиковой ситуации, сложившейся на переговорах по ядерному разоружению. Мы хотели бы еще раз обратить внимание на настоятельную необходимость того, чтобы КР пришла к согласию относительно всеобъемлющей и сбалансированной программы работы. Группа африканских государств считает, что разработать осуществимую, согласованную программу работы возможно, но только в рамках сбалансированного подхода к делу разоружения. Мы призываем Конференцию активизировать усилия по скорейшему достижению этой цели. Безотносительно

к конструктивным усилиям, прилагавшимся в прошлом, сейчас необходимо, чтобы на предстоящей сессии КР разработала осуществимую программу работы.

Группа африканских государств подчеркивает важность активизации усилий, направленных на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и решительно поддерживает идею достижения этой благородной цели — Ближнего Востока, свободного от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Как подчеркивается в прошлогоднем заявлении Группы (см. A/C.1/66/PV.3), мы считаем, что это является неотъемлемой частью усилий, направленных на полное осуществление Заключительного документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Мы призываем все государства-члены поддерживать полное осуществление этой резолюции.

Кроме того, на шестьдесят шестой сессии Ассамблеи Группа африканских государств приветствовала объявление о созыве в конце 2012 года в Хельсинки конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Мы по-прежнему привержены достижению этой цели и призываем Генерального секретаря, авторов резолюции 1995 года и все заинтересованные стороны сделать все возможное для того, чтобы конференция увенчалась успехом.

На Дипломатической конференции по договору о торговле оружием, проходившей в Нью-Йорке со 2 по 27 июля, не удалось достичь поставленной цели. Мы отмечаем, что в целом государства-члены высказались за необходимость разработать общий международный стандарт в области импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Мы с сожалением отмечаем отсутствие консенсуса по представленному Председателем проекту текста, который должен служить основой для переговоров по предлагаемому договору.

Однако рассмотрение этого важного будущего документа должно основываться на том понимании, что договор практически осуществим при условии сотрудничества всех государств. Мы считаем, что такой договор должен обеспечить должное признание и подтверждение суверенного права государств на приобретение, производство, экспорт, импорт и

хранение обычных вооружений, их частей и компонентов в целях самообороны и удовлетворения потребностей в плане безопасности.

Государствам-членам следует также принять к сведению, что нерегулируемая система передачи обычных вооружений подпитывает незаконную торговлю, а в некоторых случаях приводит к беспрепятственному доступу и использованию со стороны негосударственных субъектов. В таких случаях ни одна страна не застрахована от неизбежного использования обычных вооружений не имеющими на это разрешения лицами и/или группами. В этой связи мы призываем все государства-члены воспользоваться импульсом, заданным на прошедшей в июле 2012 года Конференции, и уже в ближайшее время заключить приемлемый договор, который устранил бы пробелы, образовавшиеся в результате нерегулируемой передачи обычных вооружений, и не устанавливал бы ненужных ограничений на суверенное право государств на самооборону.

Группа африканских государств приветствует успешное завершение второй Конференции Организации Объединенных Наций по обзору хода осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям. Незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения усиливают дестабилизацию и хаос. Некоторые государства уже испытали негативное воздействие несанкционированного применения такого оружия негосударственными субъектами.

Нас вдохновляет конструктивное взаимодействие между государствами-членами, которым характеризовался весь процесс второй Конференции по рассмотрению действия Договора. Мы высоко оцениваем усилия ее Председателя, координаторов и всех представителей в этом плане. Мы считаем, что принятие консенсусом итоговых документов свидетельствует об усиливающейся приверженности государств-членов делу избавления мира от проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Мы по-прежнему подчеркиваем важность сбалансированного, полного и эффективного осуществления итоговых документов второй Конференции по обзору хода осуществления Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям.

Мы хотели бы подчеркнуть, в частности, что международное сотрудничество и помощь имеют решающее значение для полного осуществления Программы действий.

Наконец, Группа африканских государств хотела бы официально подчеркнуть важность политической воли и транспарентности при решении международных проблем в области разоружения и безопасности. Мы убеждены в том, что в своих обсуждениях в предстоящие дни и недели мы будем руководствоваться необходимостью продвигать вперед работу Первого комитета и придерживаться курса на мир и международную безопасность. В этой связи Группа планирует представить два проекта резолюций, которые потребуют поддержки со стороны всех делегаций: по Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке и по Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке.

Г-н Грундиц (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени семи членов Коалиции за новую повестку дня, а именно Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и моей страны, Швеции.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета на период этой сессии. Я приветствую также новый состав Бюро. Мы возлагаем большие надежды на сотрудничество с Вами в предстоящие недели и будем рады оказать Вам поддержку.

Продвижение дела ядерного разоружения по-прежнему является смыслом и неизменной целью существования Коалиции за новую повестку дня. Как указывается в учредительной декларации Коалиции за новую повестку дня 1998 года, бессрочное обладание ядерным оружием и возможность применения или угрозы применения ядерного оружия государствами по-прежнему представляет собой угрозу человечеству. В указанной декларации министры стран Коалиции за новую повестку дня призвали государства, обладающие ядерным оружием, незамедлительно начать работу над практическими мерами, которые необходимы для достижения ядерного разоружения.

Выраженные в декларации мнения актуальны и сегодня. Несмотря на скромные достижения, ясно, что угроза, которую создает ядерное оружие,

по-прежнему существует и что цели статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) так и не были реализованы.

С момента создания Коалиции прошло около 14 лет, и все это время мы работаем над реализацией целей ДНЯО и самой главной цели — достижения мира, свободного от ядерного оружия. Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, а также важным компонентом глобального режима безопасности. Коалиция за новую повестку дня призывает все государства-члены не жалеть сил для достижения универсальности ДНЯО и воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно повлиять на перспективы в этой связи.

Мы хотели бы напомнить о важной договоренности между всеми государствами — участниками ДНЯО, согласно которой государства, обладающие ядерным оружием, подтвердили свою приверженность делу ядерного разоружения, а государства, не обладающие ядерным оружием, обязались не разрабатывать ядерное вооружение. Государства — участники ДНЯО подтвердили также неотъемлемое право государств на проведение исследований, производство и использование атомной энергии в мирных целях. В 1995 году решения о принципах и целях, усовершенствованный процесс обзора и резолюция по Ближнему Востоку стали основой для бессрочного продления действия Договора.

Необходимо обеспечить полное осуществление ДНЯО. Каждая статья Договора имеет для соответствующих государств-участников обязательную силу в любое время и во всех обстоятельствах. В решении текущих проблем, связанных с полным осуществлением Договора, следует руководствоваться общей целью и принимать конкретные действия, поскольку долгосрочный успех ДНЯО зависит от достижения всех его целей. В последние годы достигнут значительный успех в деле реализации целей ДНЯО в области ядерного нераспространения, что позволило ограничить горизонтальное распространение ядерного оружия. Однако та часть договоренности ДНЯО, которая связана с ядерным разоружением, пока не выполнена.

План действий, согласованный на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, стал важным шагом вперед, который способен

содействовать возобновлению процесса, направленного на достижение мира, свободного от ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, вновь подтвердили свое недвусмысленное обязательство полностью ликвидировать свои ядерные арсеналы, чтобы добиться ядерного разоружения, и обязались ускорить прогресс на этом направлении. Этот шаг вновь подтвердил решения, принятые в 1995 и 2000 годах, включая 13 практических мер по содействию осуществлению статьи VI ДНЯО. Кроме того, в плане действий подтверждается обязательство применять принципы необратимости, проверяемости и транспарентности в контексте мер по ядерному разоружению.

Мы приветствуем отмечаемый в последние годы возобновившийся и усиливающийся интерес к ядерному разоружению, а также все более широкую поддержку идеи создания мира, свободного от ядерного оружия. В нашем стремлении к ликвидации ядерного оружия необходимо решительно действовать в направлении устранения сохраняющихся проблем.

Мы глубоко обеспокоены тем, что затянувшийся тупик в работе Конференции по разоружению по-прежнему мешает усилиям, направленным на достижение прогресса в вопросах ядерного разоружения. К ним, в частности, относятся такие вопросы, как начало субстантивной работы по ядерному разоружению, включая заключение недискриминационного, многостороннего и эффективно проверяемого договора, запрещающего производство расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, который отвечал бы целям как ядерного разоружения, так и ядерного нераспространения. Они также включают необходимость учета законной заинтересованности государств, не обладающих ядерным оружием, в получении от государств, обладающих ядерным оружием, однозначных и юридически обязывающих гарантий безопасности.

Важно сохранять и укреплять транспарентность. Государства, относящиеся к военным союзам, в состав которых входят государства, обладающие ядерным оружием, призваны и далее содействовать этому, информируя о планируемых мерах сокращения и сведения на нет роли ядерного оружия в доктринах коллективной безопасности.

Что касается процесса, ведущего к полному выполнению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников ДНЯО, то Североатлантический совет (САС) приветствовал назначение заместителя министра иностранных дел Финляндии Яакко Лааявы координатором и избрание Финляндии в качестве страны проведения конференции 2012 года по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения; в работе этой конференции примут участие все государства Ближнего Востока. Мы с нетерпением ожидаем успешного проведения этой важной конференции, которая является важной составляющей цикла обзора ДНЯО 2015 года. Мы призываем Генерального секретаря и государства — депозитарии ДНЯО и впредь прилагать все усилия для содействия координатору в обеспечении успеха этой конференции.

САС хотел бы вновь подтвердить, что все государства призваны работать над созданием всеобъемлющих рамок укрепляющих друг друга инструментов в интересах создания и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. Такие юридически обязательные рамки полной ликвидации всего ядерного оружия должны включать четко обозначенные контрольные показатели и сроки, а также должны подкрепляться надежной системой проверки. Лишь в этом случае они будут эффективными и авторитетными.

Как и в прошлые годы, наша коалиция представит Комитету проект резолюции. Мы подробно расскажем о нем в ходе тематических прений по вопросу о ядерном оружии и будем рады обсудить этот документ со всеми государствами-членами, которые пожелают участвовать в этом. Надеемся, что динамика поддержки нашего проекта резолюции, которую мы наблюдали в последние годы, сохранится и в этом году.

Учитывая катастрофические гуманитарные последствия любого применения ядерного оружия, мы по-прежнему убеждены, что единственной гарантией безопасности и мира во всем мире является полная ликвидация всего ядерного оружия, независимо от его вида или местонахождения. Никакое ядерное оружие не может быть безопасным ни в чьих руках — будь то государственные или негосударственные субъекты. Пока это оружие существует, будет сохраняться возможность

его применения — случайного или преднамеренного. Поэтому пока одни государства будут обладать ядерным оружием, ссылаясь на соображения безопасности, другие будут стремиться к его приобретению.

Как САС всегда подчеркивал, нельзя распространить то, чего не существует. Именно по этим причинам САС продолжает напряженно трудиться в направлении скорейшего выполнения обязательств по ядерному разоружению, с тем чтобы мир, свободный от ядерного оружия, стал реальностью.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК). Полный текст моего заявления можно получить в комнате для информации.

Г-н Председатель, СЕЛАК поздравляет Вас и других членов Бюро с избранием и заверяет Вас в том, что мы будем вносить конструктивный вклад в обеспечение плодотворных обсуждений. Мы также благодарим предыдущего Председателя посла Ярмо Виинанена за его усилия и приверженность, проявленные в ходе руководства работой Комитета.

Члены СЕЛАК имеют давнюю традицию участия в рассмотрении вопросов разоружения и считают их приоритетными в повестке дня Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, разоружение является важнейшим компонентом усилий, направленных на установление и поддержание международного мира и безопасности. СЕЛАК хотело бы подчеркнуть, что в рамках Сообщества латиноамериканских и карибских государств главы государств и правительств наших стран приняли специальное коммюнике по вопросу о полной ликвидации ядерного оружия. В этой связи СЕЛАК подтверждает важность полного и проверяемого ядерного разоружения в качестве наиболее приоритетной задачи, а также подтверждает приоритетный характер ядерного нераспространения в соответствии с нашей давней позицией в поддержку создания мира, свободного от ядерного оружия.

СЕЛАК вновь заявляет о своей решительной поддержке ядерного разоружения и нераспространения во всех его аспектах, а также о своей обеспокоенности в связи с той угрозой для человечества, которую несет само существование ядерного оружия, и в связи с медленным прогрессом в деле его полного уничтожения, которое является

единственной абсолютной гарантией против применения такого оружия или угрозы его применения.

Члены СЕЛАК подтверждают, что применение или угроза применения ядерного оружия являются преступлением против человечности и нарушением международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем определенные позитивные сигналы в области разоружения и нераспространения, а также вступление в силу Договора о СНВ между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и недавнюю ратификацию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Ганой, Гвинеей, Гватемалой, Тринидадом и Тобаго и Индонезией. СЕЛАК подчеркивает необходимость незамедлительных и последовательных усилий, нацеленных на полную ликвидацию и юридически обязательное запрещение ядерного оружия в конкретные сроки.

СЕЛАК подтверждает важность Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который является краеугольным камнем ядерного разоружения и режима нераспространения, а также важность сбалансированности трех его основных элементов. Мы подчеркиваем важность достижения универсального характера ДНЯО и поэтому призываем государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к этому Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

СЕЛАК настоятельно призывает государства, обладающие ядерным оружием, полностью выполнить обязательства по ядерному разоружению согласно статье VI Договора и показать пример выполнения своих обязательств по этому Договору, в частности путем осуществления конкретных шагов в направлении ядерного разоружения, как это было согласовано на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора и в плане действий, принятом на восьмой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Мы настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, активизировать меры в этом отношении.

СЕЛАК вновь заявляет, что государства — участники ДНЯО должны полностью выполнять все его положения, и в этой связи подтверждает неотъемлемое право развивающихся стран участвовать в научно-исследовательских разработках, производстве и использовании атомной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации. Наше

Сообщество выступает за самый широкий обмен оборудованием, материалами и научно-технической информацией в контексте мирного использования атомной энергии во исполнение соответствующих положений ДНЯО.

По нашему мнению, согласованный в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО план последующих действий является позитивным вкладом в достижение цели ядерного разоружения и нераспространения. Он служит основой для конструктивного компромисса в достижении конкретных результатов на пути к скорейшей реализации видения мира, свободного от ядерного оружия. В этой связи, учитывая принятое обладающими ядерным оружием государствами обязательство ускоренными темпами продвигаться вперед по пути, ведущему к полному разоружению, мы настоятельно призываем их положительно откликнуться на решительный призыв, содержащийся в действии 5 плана действий, и информировать Подготовительный комитет ДНЯО в 2014 году о ходе осуществления мер по ядерному разоружению.

Приветствуя первую сессию Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая прошла с 30 апреля по 11 мая в Вене, члены СЕЛАК призывают к дальнейшему участию в процессе и подтверждают свою приверженность конструктивному участию в работе второй сессии Подготовительного комитета, которая пройдет в 2013 году в Женеве. А пока СЕЛАК призывает к полному осуществлению плана действий 2010 года по вопросам ядерного разоружения, нераспространения ядерного оружия и использования ядерной энергии в мирных целях, а также к осуществлению резолюции 1995 по Ближнему Востоку.

СЕЛАК также подчеркивает важность сокращения ядерными государствами своих ядерных арсеналов на необратимой, транспарентной и поддающейся проверке основе в целях их полной ликвидации. СЕЛАК признает актуальность Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и с нетерпением ожидает его осуществления. Хотя это соглашение представляет собой серьезный прогресс, мы призываем к дополнительным значительным сокращениям, особенно в отношении неразвернутого и нестратегического ядерного оружия.

При создании Сообщества латиноамериканских и карибских государств мы подтвердили, что страны Латинской Америки и Карибского бассейна гордятся тем, что этот регион стал первым густонаселенным районом мира, объявленным зоной, свободной от ядерного оружия, в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне — Договором Тлателолко. Это подтверждает волю народов нашего региона и подчеркивает, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет международный и региональный мир и безопасность, а также режим нераспространения.

Все это является важным вкладом в достижение цели ядерного разоружения. Мы настоятельно призываем ядерные державы снять все оговорки к протоколам к Договору Тлателолко, содействуя тем самым устранению угрозы применения ядерного оружия против стран региона.

СЕЛАК также подтверждает свою приверженность созданию зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах мира, и выражает удовлетворение тем, что в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО поощряется создание новых таких зон в тех районах мира, где их еще нет, особенно на Ближнем Востоке. В этой связи СЕЛАК призывает все стороны выполнить обязательства, которые будут взяты на запланированной на 2012 год конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

СЕЛАК признает, что первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, учредила Конференцию по разоружению как единственный многосторонний орган для ведения переговоров по вопросам разоружения. Группа выражает глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на такие позитивные события, как достижение согласия по программе работы в 2009 году и усилия, предпринятые в 2010, 2011 и 2012 годах, Конференция не смогла приступить к работе по существу и выполнить свой мандат в отношении ведения переговоров.

Конференция по рассмотрению действия ДНЯО, созванное Генеральным секретарем 24 сентября 2010 года совещание высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению

и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, резолюция 65/93 и прения, состоявшиеся на созванном Председателем Ассамблеи 27 июля 2011 года заседании по итогам совещания высокого уровня являются четким подтверждением того, что международное сообщество настоятельно призывает к выполнению разоруженческим механизмом Организации Объединенных Наций, включая Конференцию по разоружению, своих задач и надеется на это.

СЕЛАК признает необходимость повышения эффективности разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций и отмечает, что основная трудность заключается в отсутствии политической воли со стороны некоторых государств добиться реального прогресса.

СЕЛАК приветствует принятие на сессии Комиссии по разоружению 2012 года программы работы на нынешний трехлетний цикл, которая включает в себя два основных пункта, а именно: «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия» и «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений». Признавая усилия Перу как Председателя Комиссии по разоружению в вопросе достижения договоренности по повестке дня, СЕЛАК призывает государства-члены делать все возможное для того, чтобы совещательному органу Организации Объединенных Наций удалось выработать рекомендации по существу вопросов в области разоружения.

Что касается вопроса о гарантиях Международного агентства по атомной энергии, то СЕЛАК подчеркивает важность достижения более широкой международной поддержки этого режима за счет подписания и последующей ратификации данного соглашения. СЕЛАК подчеркивает, что гарантии являются основными инструментами в распоряжении международного сообщества, позволяющими не допустить переключения ядерных материалов и технологий на те виды деятельности, которые противоречат духу и целям ДНЯО.

СЕЛАК вновь подтверждает свою позицию в отношении полного прекращения любых ядерных испытаний и подчеркивает важность того, чтобы все государства соблюдали мораторий на все виды ядерного оружия и все виды ядерных взрывных устройств.

Мы подчеркиваем важность скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы приветствуем недавние заявления некоторых государств, перечисленных в приложении 2, о намерении принять меры по его ратификации, и выражаем надежду на то, что в скором времени они перейдут к конкретным действиям. СЕЛАК призывает все перечисленные в приложении 2 государства, которые пока не сделали этого, ратифицировать Договор в приоритетном порядке, продемонстрировав свою политическую волю и приверженность делу мира и международной безопасности.

СЕЛАК подчеркивает, что проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах связана с другими незаконными видами деятельности, которые оказывают серьезное негативное воздействие на стабильность, усугубляют насилие и подрывают соблюдение норм международного права во многих странах. В результате такой торговли каждый год погибает большое число людей и тратятся значительные ресурсы, которые можно было бы использовать в целях развития. В свете этих соображений мы подтверждаем актуальность и важность Программы действий как глобальной основы для предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней.

СЕЛАК приветствует принятие заключительного документа на второй Конференции Организации Объединенных Наций по обзору осуществления Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, которая состоялась с 27 августа по 7 сентября в Нью-Йорке, и подчеркивает важность полного и эффективного осуществления Программы действий, а также рекомендаций, принятых на проводимом раз в два года совещании государств, и обязательств, согласованных на Конференции в рамках Программы действий.

СЕЛАК выражает сожаление в связи с тем, что процесс в рамках Конференции по договору о торговле оружием, проходившей в Нью-Йорке со 2 по 27 июля, не получил успешного завершения. Мы с нетерпением ожидаем предметного обсуждения на нынешней сессии Первого комитета.

Вопрос о противопехотных минах по-прежнему требует внимания со стороны международного

сообщества. СЕЛАК приветствует завершение деятельности Никарагуа по разминированию, а также провозглашение Центральной Америки зоной, свободной от противопехотных мин. СЕЛАК отмечает помощь, которую предоставляет Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Наша группа подчеркивает важность сотрудничества в области деятельности, связанной с разминированием, и в деле оказания помощи жертвам и надеется, что за успехами последних лет последуют новые успехи.

СЕЛАК считает, что меры укрепления доверия являются важным средством достижения мира и безопасности, поскольку они дополняют усилия в области разоружения и нераспространения. В нашем регионе предпринимаются важные шаги на пути к осуществлению мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Они призваны содействовать взаимопониманию, транспарентности и сотрудничеству между государствами. Поэтому мы считаем необходимым укреплять, совершенствовать и расширять меры укрепления доверия на всех уровнях. В этой связи стоит вспомнить о соответствующих резолюциях Ассамблеи, включая резолюцию 65/63, которая была принята консенсусом.

Транспарентность в области вооружений — это еще один важный элемент в области мер укрепления доверия. СЕЛАК выступает за применение Регистра обычных вооружений и обращает особое внимание на периодические обзоры Регистра.

Все правительства обязаны обеспечивать безопасность и мир для своих граждан. Всеобщее и полное разоружение — это цель, требующая внимания со стороны международного сообщества, с учетом возможных пагубных последствий его игнорирования или отсрочки. Поэтому СЕЛАК считает, что существенный прогресс в вопросах разоружения и нераспространения требует политической воли всех государств, а не только некоторых.

Г-н Казо (Гаити) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые всецело одобряют заявления, сделанные представителем Ирана от имени Движения неприсоединения и чилийским послом от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств.

Прежде всего КАРИКОМ поздравляет Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост

Председателя Первого комитета, и мы приветствуем избранных членов Бюро. Мы заверяем Вас в нашей всемерной поддержке.

Работа Комитета по вопросам разоружения и международной безопасности начинается в обстановке зашедших в тупик переговоров по вопросам ядерного разоружения и нераспространения. В июле Конференция Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием подвела международное сообщество, в том числе и КАРИКОМ, возлагавшее большие надежды на заключение строгого, юридически обязывающего договора, который регулировал бы продажу обычных вооружений и который позволил бы облегчить страдания миллионов людей, живущих в обстановке вооруженного насилия, отсутствия безопасности, лишений и страха. Так что эта возможность была утрачена.

Тем не менее, мы рады отметить, что государства договорились продолжать трудиться ради принятия такого договора, который базировался бы на чаяниях, выраженных в ходе долгих, хотя и полезных и откровенных, переговоров. КАРИКОМ призывает к возобновлению переговоров и просит Генеральную Ассамблею принять в ходе текущей сессии решение о возобновлении данного процесса. КАРИКОМ также по-прежнему призывает учитывать в тексте договора и боеприпасы.

Переходя теперь к Конференции по разоружению, скажу, что Генеральный секретарь в своем докладе о деятельности Организации (A/67/1) напоминает нам о неспособности Конференции по разоружению преодолеть разногласия и согласовать такую программу работы, которая позволила бы возобновить работу по существу, в том числе переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, что является для международного сообщества одним из приоритетов.

КАРИКОМ по-прежнему обеспокоен тем, что в 2012 году Конференция по разоружению вновь не достигла консенсуса в отношении выполнения новых обязательств и договоренностей в области ядерного разоружения и нераспространения, вытекающих из итогов Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и других встреч, таких как саммиты по ядерной безопасности, состоявшиеся в Вашингтоне, округ Колумбия, и в Сеуле.

КАРИКОМ напоминает о том, что на основании Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 1967 года — Договора Тлателолко — его государства-члены образовали первую зону, свободную от ядерного оружия. Сообщество поощряет также любые инициативы, нацеленные на создание других свободных от ядерного оружия зон.

Одним из поводов для глубокого беспокойства международного сообщества остается возможность приобретения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами. В этой связи КАРИКОМ при поддержке Международного агентства по атомной энергии стремится посредством обмена передовой практикой и передачи технологий укреплять потенциалы государств нашего региона с целью оказания им содействия в выполнении ими своих обязательств по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

КАРИКОМ также приветствует созыв Генеральным секретарем в сентябре, во время общих прений в Ассамблее, совещания высокого уровня по противодействию ядерному терроризму. Это совещание стало шагом в правильном направлении — в направлении усиления правового арсенала и предотвращения ядерного терроризма.

КАРИКОМ считает, что на ядерной безопасности настоятельно необходимо срочно сосредоточить более пристальное внимание. Произошедшая в 2011 году авария на атомной электростанции «Фукусима-2» в Японии еще жива в нашей памяти. В этой связи мы воздаем японскому правительству должное за то, с какой быстротой ему удалось справиться с этим кризисом и сдержать его. Эта авария выдвинула задачу обеспечения ядерной безопасности на первый план среди озабоченностей международного сообщества. КАРИКОМ оказывает МАГАТЭ поддержку в той решающей роли, которую оно играет в области ядерной безопасности, а также в чрезвычайных ситуациях.

Принятие 7 сентября консенсусом итогового документа второй Конференции Организации Объединенных Наций по обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, стало позитивным признаком в борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговлей ими. Упоминание в нем негативного воздействия незаконной торговли

стрелковым оружием и легкими вооружениями на инвалидов; роли миссий по поддержанию мира в отслеживании незаконного стрелкового оружия и легких вооружений; необходимости отслеживания изменений в устройстве и технологиях производства стрелкового оружия и легких вооружений в целях их маркировки, отслеживания и регистрации; необходимости дальнейшей интеграции роли женщин в усилия по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и по ее искоренению, а также обеспечения их всестороннего участия в процессах принятия решений по этому поводу — все это темы, в которых проявляется решимость международного сообщества обуздать незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями. КАРИКОМ одобряет эти упоминания и призывает международное сообщество трудиться на благо всестороннего осуществления этой Программы действий.

Для КАРИКОМ стало обычным делом поднимать вопрос о транзитной перевозке через воды субрегиона ядерных и токсичных отходов. Любая авария во время такой транспортировки имела бы далеко идущие последствия для населения и экономики наших стран и для окружающей среды. КАРИКОМ призывает страны, производящие такие отходы, положить конец этой опасной практике.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о готовности и решимости нашего региона совместно с международным сообществом трудиться на благо утверждения и приведения в действие совместных механизмов для продвижения вперед программы разоружения, а значит, и обеспечения человечеству более светлого будущего.

Г-н де Альба (Мексика) (*говорит по-испански*): Нам очень приятно, что именно Вы, г-н Председатель, руководите нашей работой. Поэтому позвольте мне прежде всего искренне поздравить Вас. Мы помним о том вкладе, который Вы внесли в работу Комитета в своем качестве заместителя Председателя в 2004 году, и я убежден, что мы в очень надежных руках, ибо Вы сумеете обеспечить продолжение ранее начатых усилий по достижению международного мира и безопасности. В содействии достижению этой цели Вы можете рассчитывать на всемерную поддержку делегации Мексики и на мою личную поддержку.

Позвольте мне также присоединиться к заявлениям, сделанным Постоянным представителем Чили от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств, и представителем Швеции от имени Коалиции за новую повестку дня.

Наша работа начинается в обстановке, вызывающей беспокойство. После эйфории периода 2009–2010 годов, когда перед нами ненадолго открылась возможность для разоружения, в настоящее время международная обстановка характеризуется многочисленными и усиливающимися вспышками напряженности и конфликтов, которые питают продажу оружия, его распространение и оборот, применение или угрозу применения мощных вооружений в густонаселенных районах, и применение оружия, имеющего неизбирательное действие, в том числе угрозу применения оружия массового уничтожения. Одновременно в экономических условиях, характеризующихся слиянием финансового, энергетического, экологического, социального и продовольственного кризисов, наблюдается гротескное несоответствие между экономическими ресурсами, выделяемыми на поддержание оружейных arsenалов, и теми, что выделяются на развитие.

Ввиду чрезвычайности обстановки мы должны заняться решением огромных и сложных задач в плане мира и международной безопасности. Первой среди таких задач является ядерное разоружение ввиду застоя в многосторонних переговорах в этой области. Более 40 лет спустя после вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и спустя почти два десятилетия после окончания «холодной войны» в мире сохраняется около 20 тысяч ядерных боеголовок. Две тысячи из них находятся в состоянии полной боевой готовности. Такие цифры являются абсурдными и непонятными с учетом проблем, возникающих в условиях международной современной ситуации, прежде всего бесполезности такого оружия с военной точки зрения и затрат на его обслуживание.

Намеренное или случайное применение ядерного оружия или угроза его применения будут иметь катастрофические гуманитарные последствия, которые могут поставить под угрозу безопасность даже тех, кто утверждает, что такие средства войны служат целям защиты их безопасности. Применение хотя бы одного ядерного заряда противоречило бы всем принципам международного гуманитарного права и Устава Организации Объединенных

Наций. Кроме того, это было бы преступлением против человечности. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, должны без дальнейших проволочек и дополнительных условий взять на себя безоговорочное обязательство стремиться к построению мира, свободного от такого оружия.

За последние 15 лет мы так и не смогли начать многосторонние переговоры с целью принятия новых юридически обязательных документов в области ядерного разоружения. Отсутствие таких переговоров является неприемлемым. Для бесспорного обладания ядерным оружием нет никаких юридических или этических оснований. Само существование такого оружия представляет угрозу международной безопасности, и единственной гарантией против его применения является его полная ликвидация. Кроме того, единственным способом укрепления режима нераспространения является само ядерное разоружение. Невозможно использовать и распространять то, чего нет.

С учетом этой угрозы весьма прискорбно, что Конференция по разоружению в Женеве по-прежнему находится в состоянии паралича, оставаясь заложницей своего собственного бездействия, и не способна выполнить задачи, порученные ей международным сообществом. Этот паралич, который возник в результате злоупотребления концепцией консенсуса, фактически превратился в право вето. Генеральная Ассамблея — через Первый комитет — обязана выполнить свой долг. Мексика наряду с другими государствами будет и впредь поддерживать инициативы, которые позволили бы нам добиться определенного прогресса в многосторонних переговорах по достижению ядерного разоружения. Мы уверены, что мы сможем заручиться поддержкой всех тех государств, которые в равной степени обеспокоены нынешним параличом, и мы, несомненно, составляем подавляющее большинство государств — членов Организации.

Второй проблемой, на которой я хотел бы остановиться, является проблема, связанная с обычными вооружениями, в частности незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Простой доступ к такому оружию в результате безответственной передачи обычных вооружений и неограниченного или неконтролируемого обладания гражданских лиц таким оружием и отсутствие адекватного регулирования боеприпасов к нему имеют разрушительные последствия во всем

мире не только в гуманитарном, но и в экономическом, политическом и социальном планах. Стрелковое оружие и легкие вооружения и боеприпасы к ним являются препятствием на пути к обеспечению мира и безопасности, а также развития. Кроме того, они подпитывают транснациональную организованную преступность. Поэтому мы сожалеем о том, что состоявшаяся в июле Дипломатическая конференция по переговорам относительно договора о торговле оружием завершилась без достижения какой-либо договоренности.

По мнению Мексики, нельзя больше откладывать заключение договора, запрещающего передачу обычных вооружений, включая стрелковое оружие и легкие вооружения и боеприпасы к ним, в тех случаях, когда существует опасность того, что это оружие может быть использовано для совершения нарушений прав человека и норм международного права. Нам настоятельно необходим договор, который позволит создать эффективные механизмы для обеспечения того, чтобы такое оружие и боеприпасы к нему не попадали на нелегальный рынок или в руки международных организованных преступных групп; нам всем известно, какие гуманитарные последствия это может иметь.

Мексика будет прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы договор стал реальностью в ближайшее время. Мы не можем позволить политическим или экономическим интересам нескольких государств препятствовать достижению широких договоренностей, которые необходимы для достижения этой цели.

Я хотел бы также отметить позитивный прогресс, который достигнут в этой области, а именно успешное завершение второй Конференции Организации Объединенных Наций по обзору хода осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Успешное завершение этой Конференции во многом обусловлено мастерством посла Джой Огву, которая смогла умело и тактично выполнить свою задачу. Теперь Первый комитет должен опираться на подвижки, достигнутые на Обзорной конференции, и обеспечить последующее выполнение рекомендаций, которые были приняты в сентябре. Эти подвижки не могут оставаться лишь буквами на бумаге. Мы должны обеспечить их скорейшее воплощение в реальные дела.

Конференция по обзору хода осуществления Программы действий показала, что мы можем проявить необходимую решимость для достижения договоренностей. Мы надеемся, что такой конструктивный дух возобладает в ходе нынешних переговоров по договору о торговле оружием.

Наконец, позвольте мне в начале этой сессии заявить, что государствам-членам предстоит принять важные решения в области разоружения. Поэтому мы должны выполнить свои обязанности и обязательства, как уже говорилось ранее, в целях продвижения вперед нашей повестки дня. Я уверен, что под Вашим руководством, г-н Председатель, мы сможем добиться этих высоких целей.

Г-н Халиль (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация Египта выступает с этим заявлением от имени Группы государств — членов Лиги арабских государств. Группа арабских государств присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения.

Прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Мы полностью убеждены в том, что с учетом Ваших способностей и опыта Вы будете содействовать достижению успеха в работе Комитета. Я также поздравляю других членов Бюро Первого комитета.

В ходе заседаний Первого комитета в этом году Группа арабских государств ожидает ощутимого прогресса по ряду вопросов, в частности по вопросу о созыве в 2012 году конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, в соответствии с положениями Заключительного документа последней Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Группа арабских государств приветствует первые шаги по подготовке к конференции 2012 года, такие как назначение Финляндии в качестве страны, принимающей у себя конференцию, и назначение посла Яакко Лаявы координатором. Группа арабских государств также подчеркивает важность участия всех заинтересованных стран Ближнего Востока в конференции для определения

последующих шагов на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, при поддержке координатора и в соответствии с планом действий, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года.

Группа арабских государств подчеркивает важность того, чтобы все стороны, ответственные за созыв конференции 2012 года, взяли на себя обязательство провести конференцию по Ближнему Востоку в установленные в плане действий сроки, в том числе предпринять практические шаги, связанные с подготовкой повестки дня, своевременным направлением приглашений и поощрением всех стран региона к участию в этой конференции.

Мы призываем международное сообщество поддержать усилия, направленные на успешное проведение конференции 2012 года и на содействие достижению в ходе конференции практических результатов в рамках четких механизмов реализации, установленных в соответствии с конкретным графиком достижения цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Группа арабских государств подчеркивает важность обеспечения дальнейшего параллельного прогресса в процессе, ведущем к достижению всеобщей и полной ликвидации всех видов оружия массового уничтожения — ядерного, биологического и химического — на Ближнем Востоке в соответствии с планом действий. Группа также подтверждает необходимость того, чтобы участники конференции договорились о конкретных результатах применительно к достижению этой цели, а не ограничивались простыми теоретическими дискуссиями. Мы надеемся, что конференция 2012 года внесет вклад в достижение этой цели до созыва Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Группа арабских государств подчеркивает, что нынешняя ситуация на Ближнем Востоке не называется негативно на единой позиции арабских государств в отношении созыва этой конференции в установленные сроки — до конца этого года, так как уже само проведение этой конференции будет содействовать региональной стабильности, ибо

позволит рассмотреть актуальные аспекты нынешних событий в регионе.

Группа арабских государств пользуется случаем, чтобы вновь заявить о своей приверженности и политической воле добиваться успешного проведения конференции 2012 года и призывает организаторов этой конференции и другие страны региона, которые, как предполагается, примут участие в конференции, продемонстрировать аналогичную приверженность и соответствующую политическую волю. Арабские страны второй год подряд решили не представлять на последней Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) проект резолюции, озаглавленный «Ядерный потенциал Израиля», в стремлении создать благоприятные условия для успеха конференции 2012 года. Мы надеемся, что этот шаг повлечет за собой ответные меры и встретит должную реакцию всех субъектов с другой стороны.

Группа арабских государств полагает, что попытка увязать ближневосточный мирный процесс, которому грозит тупик в результате позиции упорствующей другой стороны, со стремлением освободить Ближний Восток от ядерного оружия не отвечает здравому смыслу. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, является важной предпосылкой достижения безопасности, стабильности и мира. Оно считается также важной основой укрепления доверия и продвижения вперед мирного процесса. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, позволяет выполнить ряд решений, принятых Генеральной Ассамблеей в этой связи, а также соответствует резолюция 487 (1981) и 687 (1991) Совета Безопасности, в которых подтверждается цель создания такой зоны и постановки израильских ядерных объектов под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

Группа арабских государств подтверждает, что любая задержка с выполнением обязательства по проведению конференции 2012 года в соответствии с решениями Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора помешает усилиям по ядерному разоружению и подорвет прогресс в усилиях по предотвращению ядерного распространения, в частности на Ближнем Востоке, что может заставить государства — члены Лиги арабских

государств пересмотреть свою политику в этом отношении.

Группа арабских государств подчеркивает в этой связи необходимость того, чтобы все ядерные объекты в ближневосточном регионе были поставлены под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ. Группа арабских государств подчеркивает также необходимость достижения универсального характера Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В этой связи Группа арабских государств особо отмечает необходимость присоединения Израиля к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием. Наша Группа настоятельно призывает к тому, чтобы все израильские ядерные объекты были поставлены под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, что внесет вклад в укрепление мира, безопасности и стабильности в регионе и в социально-экономическое развитие региона, а также предотвратит втягивание стран региона в гонку вооружений, которая препятствует осуществлению программ в области развития и подрывает усилия по укреплению доверия.

Группа арабских государств считает ДНЯО важной основой многосторонней системы разоружения и международной безопасности. Мы подчеркиваем необходимость одинаково подходить ко всем трем элементам этого Договора, в частности в контексте права всех государств проводить научные исследования и разработки и использовать их результаты, а также применять ядерные технологии в мирных целях, как это предусмотрено статьей IV Договора.

Призыв Группы арабских государств к достижению универсальности ДНЯО является неотъемлемой частью ее принципиальной приверженности делу ядерного разоружения, которое представляет собой наиболее приоритетное направление в усилиях по разоружению, как было заявлено на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Группа арабских государств подчеркивает, что деятельность разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций и сфера его полномочий определяются только этими специальными сессиями и не могут быть изменены до тех пор, пока для этих целей не будет проведена специальная сессия Генеральной Ассамблеи. Мы решительно поддерживаем призыв Движения неприсоединения созвать четвертую специальную

сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению.

Группа арабских государств подтверждает необходимость того, чтобы Конференция по разоружению, единственный многосторонний форум для ведения переговоров по разоружению в рамках Организации Объединенных Наций, могла выполнять свое предназначение. Мы также подчеркиваем, что нынешний тупик в работе Конференции по разоружению не является следствием каких-либо недостатков самой Конференции, а объясняется отсутствием политической воли у основных государств — участников Конференции. Поэтому мы подчеркиваем необходимость сохранения важной роли Конференции по разоружению и призываем не расплывать ее усилия за счет создания других параллельных механизмов. Четыре вопроса, стоящие на повестке дня Конференции, а именно: ядерное разоружение, договор о прекращении производства расщепляющегося материала, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и негативные гарантии безопасности — взаимосвязаны. Они являются частью общей повестки дня ядерного разоружения. Было бы неверным заниматься одним из них в ущерб остальным вопросам или же решать эти вопросы только в контексте нераспространения в ущерб процессу ядерного разоружения. То же относится и к предлагаемому договору о запрете производства расщепляющегося материала, в котором, по-нашему мнению, должны быть положения, касающиеся накопленных запасов в странах, обладающих ядерным оружием.

Группа арабских государств выражает искреннюю признательность Постоянному представителю Нигерии послу Джой Огву и Председателю второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, за ее усилия, а также за усилия четырех координаторов, направленные на согласование итогового документа Конференции. Группа арабских государств активно участвовала в Конференции с целью достижения столь удачного результата. Группа подтверждает свою неизменную приверженность обязательствам, содержащимся в Программе действий и в Международном документе по отслеживанию, а также напоминает,

что любые дополнительные вопросы и концепции являются лишь предложениями, по которым должен быть достигнут консенсус.

Группа арабских государств хотела бы также отметить неустанные усилия Председателя Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием посла Роберто Гарсии Моритана в сотрудничестве со всеми странами, которые участвовали в Конференции. Одним из сопредседателей Конференции был представитель братского Марокко. Группа арабских государств также приветствует утверждение правил процедуры, согласно которым любые решения Конференции, касающиеся вопросов существа, должны приниматься консенсусом. Группа стремилась к активному участию в работе Конференции и к созданию всех необходимых условий для ее успеха. Мы подтверждаем, что успех переговоров по договору зависит от выработки сбалансированного договора, отражающего интересы всех государств, принимающих участие в переговорах, включая Государство Палестина.

С точки зрения Группы арабских государств, приемлемый итог по всем положениям договора может быть достигнут только в многосторонних рамках Организации Объединенных Наций. Проект договора должен соответствовать содержанию и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности законному праву государств на самооборону, их праву на сохранение территориальной целостности, праву на самоопределение, недопустимости иностранной оккупации и праву производить, экспортировать, импортировать и передавать обычные вооружения в рамках закона. В проекте договора должны также учитываться сбалансированные обязанности государств-экспортеров и государств — импортеров оружия. Любые разработанные договором критерии, регулирующие экспорт оружия, должны также основываться на четких юридических документах, включая соответствующие документы международного гуманитарного права, и на решениях соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Договор должен также предусматривать возможность прибегать к арбитражу в случаях отказа на субъективной основе в экспорте или в случаях использования договора тем или иным государством в политических целях.

Группа арабских государств поделилась своими главными приоритетами в связи с работой Первого комитета Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии, учитывая тот факт, что представленная на наше рассмотрение программа ставит перед нами грандиозную задачу. Но это не должно сдерживать наши амбиции; напротив, это должно лишь побуждать нас к тому, чтобы обязаться прилагать максимум усилий и соблюдать все принципы справедливости и неизбирательности, поскольку эти принципы крайне важны для мобилизации необходимой политической воли для успешной работы Первого комитета.

Позвольте мне заверить Вас в том, что Группа арабских государств привержена осуществлению этих принципов и сотрудничеству с Вами, г-н Председатель, и членами Первого комитета в целях достижения прогресса по всем вопросам, касающимся разоружения и международной безопасности.

Г-н Шмид (Швейцария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте присоединиться к предыдущим делегациям и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Первого комитета, а также заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации в ходе выполнения Вами своих функций. С учетом временных рамок, которых Вы просили нас придерживаться, я представлю лишь сокращенный вариант моего выступления. Полный текст на французском и английском языках сейчас распространяется.

Разоружение и международная безопасность находятся в состоянии постоянной эволюции, и перед мировым сообществом встают новые и все более сложные задачи. Я хотел бы сослаться, в качестве примера, на то, что происходит в таких областях, как информационные технологии, космос и естественные науки. Чтобы решить эти задачи, государствам-членам необходимо будет разработать общие меры реагирования, в частности в виде новых многосторонних инструментов.

В этом контексте затянувшаяся тупиковая ситуация применительно к различным форумам разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций постепенно подрывает авторитет и легитимность этого механизма, и эта ситуация становится все более невыносимой. Конференция по разоружению (КР) вновь не смогла

выполнить свои обязанности по ведению переговоров, а Комиссия по разоружению вот уже тринадцатый год подряд вновь завершила свою последнюю сессию, так и не согласовав рекомендации. Швейцария по-прежнему убеждена, что КР имеет потенциальные возможности для ведения переговоров по документам, необходимым для решения проблем в области разоружения. Наша делегация убеждена в том, что принятие таких документов отвечает непосредственным интересам международного сообщества. Однако сохраняющаяся неспособность добиться существенного прогресса вновь подчеркивает необходимость тщательного осмысления сильных и слабых сторон механизма разоружения, чтобы мы могли в полной мере использовать потенциал КР в будущем.

Генеральная Ассамблея старается решить эту проблему на протяжении последних нескольких лет. В прошлом году она приняла резолюцию, озаглавленную «Активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению» (резолюция 66/66). Нас обнадеживает то, что начались обсуждения, в частности в рамках КР, по различным вариантам рассмотрения проблемы активизации работы. Мы считаем это долгожданным первым шагом, однако полагаем, что диалог должен продолжаться и продвигаться вперед на более систематизированной основе. Мы надеемся, что этот вопрос будет в центре обсуждений в Комитете, и Швейцария намерена играть активную и конструктивную роль в этой сфере.

Первая сессия Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в мае этого года, предоставила возможность провести оценку осуществления этого Договора и, в частности, Плана действий, принятого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. Мы приветствуем позитивную атмосферу, которой характеризовалась эта сессия, однако мы по-прежнему обеспокоены медленными темпами прогресса и сохраняющимися проблемами в деле осуществления различных обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Ядерное оружие по-прежнему представляет угрозу самому выживанию человечества. Пока некоторые государства имеют его в своем арсенале,

сохраняется опасность его применения. Значительный прогресс необходим как в области ядерного разоружения, так и в области ядерного нераспространения, поскольку эти две области тесно взаимосвязаны. Это означает решительное продвижение в направлении общего сокращения глобальных запасов ядерного оружия всех типов. Поэтому мы призываем государства, обладающие крупнейшими ядерными арсеналами, начать новые переговоры по разоружению в приоритетном порядке. Необходимо также, чтобы все государства, которые пока не сделали этого, оперативно ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), в частности, это касается государств, перечисленных в приложении 2 к Договору. Важно также осуществить решение о созыве в 2012 году конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и средств его доставки. Мы настоятельно призываем все государства поддержать этот процесс.

Понижение уровня боевой готовности ядерного оружия также поможет сохранить динамику в области разоружения. Швейцария вместе со своими партнерами-единомышленниками выступает за достижение прогресса в этой области на протяжении ряда лет. То, что сегодня большое число единиц ядерного оружия по-прежнему находится в состоянии и боевой готовности, как и в период «холодной войны», ставит фундаментальные вопросы и создает серьезные риски. Мы намерены продолжать нашу кампанию, в том числе на этой сессии Первого комитета.

В принятом в 2010 году Заключительном документе также предлагаются новые пути продвижения вперед в сфере ядерного разоружения. Гуманитарный аспект ядерного разоружения обрел с тех пор значительную поддержку и динамику. Проводится работа в целях дальнейшего углубления нашего понимания, в том что касается неприемлемых гуманитарных последствий применения ядерного оружия. Ни одно государство не является неуязвимым перед катастрофическими последствиями его применения. Ядерное разоружение является одним из ключевых пунктов в повестке дня Генеральной Ассамблеи с 1946 года, и поэтому решение этой проблемы в данном органе особенно уместно. В связи с этим Швейцария намерена также поощрять обсуждения данного вопроса в этом форуме.

Неспособность состоявшейся в июле Конференции Организации Объединенных Наций по Договору о торговле оружием достичь согласия можно рассматривать лишь как упущенную возможность. Государства-члены оказались не на высоте своих собственных ожиданий и ожиданий широких слоев гражданского общества в плане достижения международного договора, регулирующего международную торговлю оружием и опирающегося на максимально высокие общие стандарты. Хотя мы и разочарованы тем, что переговорная Конференция завершилась безуспешно, нас, тем не менее, обнадеживает то, что в отношении ключевых аспектов договора о торговле оружием был достигнут весьма существенный прогресс. Эти крупные успехи отражены в тексте проекта договора, представленном Председателем Конференции 26 июля.

Заключительное заседание сессии, которое должно состояться в предстоящие месяцы с целью сохранения динамики, могло бы стать подходящей основой для выработки эффективного договора. Для успеха этого процесса необходимо развивать прилагавшиеся до сих пор усилия, и в связи с этим основой для любой дополнительной работы должен служить текст проекта договора, представленный Председателем 26 июля. По той же причине следует сохранить правила процедуры, действовавшие на Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием в июле.

Мы рады тому, что в ходе состоявшейся этим летом второй Конференции Организации Объединенных Наций по обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, удалось принять консенсусом серьезный итоговый документ, предусматривающий укрепление процесса осуществления как Программы действий, так и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. Этот инструмент имеет особое значение для сохранения актуальности принятых к этому моменту документов.

Г-н Старчевич (Сербия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы от имени нашей делегации тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета

в ходе текущей сессии. Я желаю Вам и членам Бюро успехов в вашей важной работе. Я заверяю Вас во всемерном сотрудничестве нашей делегации на протяжении всего периода работы Комитета и в ее готовности принимать конструктивное участие в наших коллективных усилиях, направленных на то, чтобы сделать мир более безопасным для всех.

Сербия присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза. Тем не менее, выскажу несколько дополнительных замечаний.

Наша страна является последовательным и твердым сторонником активной системы многосторонних отношений и давно придерживается того мнения, что в нашем все более взаимозависимом и сложном мире общие проблемы требуют общих решений. Нет никаких сомнений в том, что будущие перспективы обеспечения прогресса на международной арене разоружения и контроля над вооружениями зависят в общем и целом от того, что происходит в постоянно меняющейся глобальной политической и стратегической обстановке. Одновременно достигаемые на этой арене позитивные результаты служат важным стимулом к укреплению международного мира и безопасности. Взаимосвязи между глобальным политическим и стратегическим климатом с одной стороны и достижениями в области разоружения — с другой возлагают на нас обязанность прилагать дополнительные усилия к продвижению вперед работы многостороннего механизма разоружения и тем самым способствовать улучшению общей обстановки в мире.

Сербия присоединилась ко всем основным международным соглашениям и инициативам в области нераспространения, разоружения и контроля над вооружениями и обязуется всесторонне и систематически выполнять взятые ею на себя обязательства. Успешное завершение Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и принятие ею консенсусом всеобъемлющего и дальновидного плана действий стали важнейшим вкладом в укрепление международного режима ядерного нераспространения и разоружения и подтверждением сохраняющейся значимости этого Договора. Новый цикл обзора действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) предоставляет новую возможность подвести итог прогресса, достигнутого в выполнении плана действий, который был принят

Конференцией по ДНЯО 2010 года, и выявить способы преодоления проблем, сохраняющихся на трех основных направлениях действия Договора.

Наша страна преисполнена решимости последовательно выполнять свои обязательства по ДНЯО и принимает в этом отношении интенсивные законодательные, нормативные и иные меры. Она также принимает участие в различных международных усилиях, нацеленных на предотвращение ядерного терроризма и оказание ему противодействия и на повышение безопасности ядерных материалов и технологий. В 2006 году Сербия присоединилась к Инициативе по воспреещению распространения, а в 2007 — к Глобальной инициативе по борьбе с ядерным терроризмом. Она ратифицировала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма и Конвенцию о физической защите ядерного материала. Ожидается, что вскоре будет утверждено решение о присоединении Сербии к Конвенции о ядерной безопасности и к Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами. Проводится также активная работа, нацеленная на совершенствование национальной системы готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них. Значительный прогресс достигается в укреплении физической защиты ядерных объектов и ядерной безопасности, включающий в себя создание Агентства радиационной защиты и ядерной безопасности, которое с 2010 года работает в полную силу.

Сербия решительно поддерживает скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и призывает все те государства, которые еще не подписали или не ратифицировали его, особенно государства, указанные в приложении 2 к Договору, сделать это как можно скорее. Наша страна также по-прежнему придает большое значение выполнению своих обязанностей по резолюции 1540 (2004) и в январе 2012 года представила соответствующему Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004), свой обновленный национальный доклад о мерах, принимаемых в осуществление этой резолюции. Помимо этого, Сербия стала первой страной в нашем регионе, принявшей национальный план действий по осуществлению резолюции 1540 (2004) на период 2012–2016 годов.

Сербия привержена всестороннему и эффективному осуществлению Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. В 2009 году сербский парламент принял Закон о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. По-прежнему достигается прогресс в рамках нашего сотрудничества с Организацией по запрещению химического оружия, которое, в частности, включает в себя организацию международного обучения по вопросам реагирования на нападения с применением химического оружия и аварии. Это обучение проводится на базе учебного центра по химической, биологической, радиологической и ядерной защите сербских вооруженных сил в Крушеваце.

Сербия по-прежнему заинтересована в наращивании своего потенциала в отношении различных аспектов выполнения Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. В ноябре 2011 года был принят рамочный закон о запрещении разработки, производства и накопления запасов таких вооружений и об их уничтожении. В мае 2009 года Народная скупщина Сербии приняла закон об отводе оговорок к Женевскому протоколу 1925 года о запрещении применения на войне удушающих, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств.

Сербия принимает участие в инициативе Европейского союза по созданию центров передового опыта в области снижения риска, связанного с химическими, биологическими, радиологическими и ядерными материалами, совместно осуществляемой Европейской комиссией и Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия. Наша национальная группа состоит из представителей всех соответствующих министерств; созданы правительственные учреждения, которым поручено проводить дальнейшую работу по оперативному осуществлению этого проекта, координировать деятельность, проводимую на национальном уровне, и поддерживать международное сотрудничество в этом деле.

Осуществляются многочисленные проекты в области предотвращения и искоренения незаконной

торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней. Мне хотелось бы, пользуясь возможностью, упомянуть лишь некоторые из них. Министерством обороны Сербии совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе осуществляется Программа наращивания потенциала в управлении запасами обычных боеприпасов с целью повысить безопасность объектов хранения боеприпасов и способствовать мерам, препятствующим их распространению, за счет сокращения количества и укрепления безопасности избыточных запасов. В апреле этого года в Белграде прошла региональная конференция Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, посвященная вопросу укрепления взаимного сотрудничества в регионе с целью решения проблемы излишков оружия. В Сербии создана жесткая и эффективная система контроля за экспортом оружия и военной техники, соответствующая стандартам Кодекса поведения Европейского союза в области экспорта вооружений. Эта система включена также в национальную стратегию контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями на период 2010–2015 годов.

Сербия продолжает работать над выполнением своих оставшихся обязательств применительно к Оттавской конвенции по противопехотным минам, к которой она присоединилась в 2003 году.

Наша страна с сожалением отмечает, что в июле процесс разработки договора о торговле оружием не увенчался успехом, однако она будет и впредь поддерживать процесс завершения этой работы и принятие прочного, всеобъемлющего и юридически обязывающего договора, которым устанавливались бы высочайшие общие международные стандарты в отношении передачи обычных вооружений.

Сербия продолжает работать над выполнением соглашения о субрегиональном контроле над вооружениями, изложенного в статье IV приложения 1В Дейтонских мирных соглашений, способствуя тем самым созданию атмосферы доверия и сотрудничества в субрегионе. Мы находимся на новом этапе осуществления соглашения, в основе которого лежит передача ответственности государствам-участникам. Этот этап планируется завершить к 2014 году.

Для того чтобы внести максимальный вклад в соответствующую деятельность Организации Объединенных Наций в сфере разоружения, наша страна выдвинула свою кандидатуру на членство в Конференции по разоружению. В пункте 6 резолюции 66/59, озаглавленной «Доклад Конференции по разоружению», признается «важность продолжения консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению», а правилами процедуры самой Конференции предусматривается, что «членский состав Конференции будет регулярно подвергаться обзору».

Сербия поддерживает назначение специального координатора по расширению членского состава Конференции с целью организованного продолжения консультаций по данному вопросу. Чтобы преодолеть сложившуюся в работе Конференции тупиковую ситуацию, все государства-члены должны продемонстрировать явно выраженную политическую волю всерьез и без промедления продолжить работу по существу, позволив тем самым Конференции возобновить выполнение своей первоначальной задачи. Это настоящая проверка для ее авторитета и способности вновь подтвердить свою значимость как незаменимого элемента многостороннего механизма разоружения.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я с огромным удовольствием поздравляю Вас с избранием. У самой Индонезии, как нам известно, образцовый послужной список в области разоружения и международной безопасности, а Ваш личный вклад в это дело пользуется широким признанием. Вы можете быть уверены, что наша делегация будет оказывать Вам поддержку в Ваших усилиях как Председателя. Позвольте мне также отдать должное Индонезии за ее руководящую роль в ратификации в этом году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), который помог вдохнуть новую жизнь в наши коллективные усилия по укреплению этого важного элемента режима ядерного разоружения.

В рамках широкой приверженности Австралии многосторонней системе вопрос разоружения и нераспространения всегда занимал приоритетное место в нашей повестке дня. На этом всегда настаивали и настаивают австралийский народ и правительство Австралии. Мы всегда были готовы вносить вклад в работу и искать новые методы, для того чтобы мы могли сохранить наши общие цели и

чтобы все мы прилагали все усилия к тому, чтобы сделать мир более стабильным и безопасным и спасти себя от самих себя.

Сегодня я хотел бы остановиться на некоторых приоритетных вопросах, которые требуют срочных действий. Первый вопрос — это Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), представляющий собой краеугольный камень режима ядерного нераспространения и разоружения. Мы должны принимать внушающие доверие, конкретные шаги для решения проблемы, связанной с существованием ядерного оружия, совокупная разрушительная мощность которого в 150 000 раз превышает мощность бомбы, сброшенной на Хиросиму.

На первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая прошла в Вене в мае и на которой Австралия имела честь председательствовать, мы с удовлетворением отмечали, что государства-участники были готовы рассказать о том, что ими было сделано, для того чтобы начать осуществление консенсусного плана действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Это позволило всем нам признать, что мы находимся на правильном пути во многих областях, хотя, конечно, далеко не во всех. Важно отметить, что государства обязались продолжить работу по некоторым из самых сложных элементов, таким как конкретные сокращения ядерных арсеналов, укрепление соблюдения Дополнительного протокола и проведение конференции по Ближнему Востоку в 2012 году. Речь идет о важных результатах, которых мы добились на раннем этапе нового цикла обзора, однако, разумеется, мы не можем почивать на лаврах. Как мы знаем, самая серьезная работа еще впереди.

Большие ожидания справедливо возлагаются на государства, обладающие ядерным оружием, в частности в том, что касается представления докладов о выполнении ими своих обязательств в области ядерного разоружения согласно статье 5 к моменту совещания Подготовительного комитета в 2014 году. В этой связи Австралия и другие члены Инициативы в области нераспространения и разоружения, председателями которой являются Япония и Австралия, пытается продвинуть вперед эту повестку дня, непосредственно взаимодействуя с ядерными государствами по вопросам транспарентности и отчетности. Для того чтобы добиться реального прогресса на пути к ядерному

разоружению, крайне необходимо укрепить культуру транспарентности и подотчетности среди государств, обладающих ядерным оружием, и других государств с ядерным оружием.

Вступление в силу ДВЗЯИ должно оставаться нашей приоритетной задачей. Мы ни в коем случае не должны забывать о том, что нынешний мораторий на ядерные испытания на самом деле очень хрупок и что мы в любой момент можем вновь оказаться в ситуации проведения ядерных испытаний и совершенствования ядерного оружия. Мы должны сделать все возможное для того, чтобы этого не произошло. В прошлом месяце министр иностранных дел нашей страны Боб Карр вместе с шестью своими коллегами провел совещание на уровне министров, на котором мы обязались оказывать твердую поддержку ДВЗЯИ в ожидании его вступления в силу. Австралия призывает тех, кто обладает ядерным оружием, и другие перечисленные в приложении 2 страны, которые еще не ратифицировали Договор, всерьез рассмотреть возможность его ратификации.

В ходе этой сессии Первого комитета Австралия вместе с Новой Зеландией и Мексикой представит ежегодный проект резолюции по ДВЗЯИ. Мы призываем все государства-члены поддержать проект резолюции этого года, став его соавторами; в нем подчеркивается необходимость того, чтобы до вступления ДВЗЯИ в силу сохранялся мораторий на испытания. Таким образом, с новой силой подтверждается основная идея и задача Договора, которая состоит в том, чтобы испытательные взрывы ядерного оружия и другие ядерные взрывы больше никогда не проводились. Мы должны помнить о том, что ДВЗЯИ — это не просто практическое обязательство не проводить испытания ядерного оружия; это символ более широких усилий по предотвращению дальнейшей разработки ядерного оружия и подтверждение нашей приверженности делу ядерного разоружения.

Одновременно с прекращением дальнейшей разработки ядерного оружия мы также должны принять меры к сокращению его количества. Переговоры на Конференции по разоружению по договору, запрещающему производство расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, уже давно должны были начаться.

В нашем глобальном режиме разоружения и нераспространения явно имеются пробелы, которые мы признаем и над устранением которых мы усиленно работаем. Однако это означает также, что важную дополнительную роль должны играть и региональные инициативы, с помощью которых можно укрепить глобальные усилия, в частности там, где они прилагаются нерешительно, а также решить конкретные региональные вопросы, вызывающие обеспокоенность и опасения. Это особенно актуально и крайне необходимо на Ближнем Востоке. Австралия решительно поддерживает создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, а также усилия, прилагаемые в настоящее время с целью созыва конференции в 2012 году. Мы призываем все государства Ближнего Востока работать сообща в духе искреннего и конструктивного сотрудничества для достижения такой цели.

По мере достижения результатов в области разоружения и нераспространения мы сталкиваемся с такой ситуацией, когда постоянно возникают новые проблемы, которые способны вызвать новую напряженность, например в киберпространстве. Создание новой Группы правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности — это хорошая возможность добиться консенсуса по нормам, правилам и принципам ответственного поведения государств, а также по мерам установления доверия между государствами в киберпространстве, что позволило бы укрепить международную безопасность. Необходимость в этом будет лишь возрастать по мере усиления нашей зависимости от информационно-коммуникационных технологий. Поэтому Австралия имеет честь возглавлять эту группу и преисполнена решимости обеспечить конструктивные результаты, которые позволят укрепить наш коллективный потенциал в решительной борьбе с этой угрозой и одновременно обеспечить развивающимся странам более широкий доступ к технологиям, в которых они явно нуждаются.

Мы все прекрасно знаем о том, что вооруженное насилие, подпитываемое доступностью незаконных обычных вооружений, ведет к расколу обществ, вынужденному перемещению населения, подрыву развития и гибели людей. Мы видим это

по всему миру. Это происходит на наших глазах. Две тысячи человек в день становятся жертвами незаконной и безответственной торговли оружием, в основном стрелковым оружием, и больше всего от этого страдают женщины и дети. На Конференции по договору о торговле оружием, проходившей в июле в Нью-Йорке, государства были близки к заключению договора, который позволил бы реально уменьшить эту угрозу. На этой Конференции нам не удалось принять договор, но мы были очень близки к этому. В последний день лишь небольшое число государств попросило о дополнительном времени, тогда как более 90 государств из всех регионов подготовили совместное заявление, с которым выступил представитель Мексики, и это заявление свидетельствовало о явном намерении завершить эту работу.

Поэтому на этой сессии Первого комитета семь соавторов, в том числе Австралия, представят простой проект резолюции с целью вновь возобновить переговоры по согласованию договора. В проекте будет содержаться настоятельный призыв использовать текст от 26 июля в качестве отправной точки. Мы не должны утратить достигнутый нами прогресс и образовавшуюся динамику. Сама Австралия будет работать над улучшением подготовленного 26 июля текста в целях выработки максимально весомого и эффективного договора. Мы надеемся, что проект резолюции по договору о торговле оружием получит решительную поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы мы могли завершить работу по согласованию договора и приступить к еще более важной работе по его эффективному осуществлению, что очень важно для спасения человеческих жизней.

Австралия уже взяла на себя обязательство выделить 1 млн. долл. США на создание многостороннего фонда для оказания развивающимся странам помощи в осуществлении договора и будет и впредь оказывать поддержку в этом плане. Австралия будет продолжать оказывать поддержку тем, кто желает принять участие в заключительной конференции. Наш принцип всегда заключался в том, что в этих переговорах должны участвовать все государства. Широкое участие стран регионов, наиболее пострадавших от этой бессмысленной и убийственной торговли, в том числе Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна и нашего, Тихоокеанского, региона, крайне важно для

обеспечения того, чтобы договор действительно позволил добиться изменения ситуации на местах к лучшему.

На Конференции по обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, мы также стали свидетелями того, что все государства — члены Организации Объединенных Наций требуют принятия мер по недопущению дальнейшей гибели людей от стрелкового оружия. Уже имеется политическая воля для достижения результатов в этом направлении на основе широкого консенсуса. Мы благодарим посла Нигерии Джой Огву за ее руководящую роль в достижении нами этого результата и в укреплении нашего коллективного обязательства в отношении принятия рамочной программы мер, которая возложит на всех нас ответственность за решение этой проблемы. Опять же, сейчас наше внимание должно быть сосредоточено на реализации этих мер.

Австралия рассчитывает более подробно изложить в ближайшие недели наши взгляды, наши идеи и, что еще важнее, практические меры, которые мы принимаем по широкому кругу вопросов разоружения. Сюда следует отнести также наши усилия, предпринимаемые в рамках Инициативы по нераспространению и разоружению, и нашу текущую работу по оказанию помощи партнерам в восстановлении земель и в возвращении к нормальной жизни по линии нашей стратегии разминирования стоимостью в 100 млн. долл. США.

Я надеюсь, что на протяжении всей этой сессии мы под Вашим, г-н Председатель, руководством будем вместе заниматься, прежде всего, рассмотрением вопроса о том, чего можно достичь на основе многостороннего подхода в его лучших проявлениях в плане практических результатов в интересах международного сообщества и, в конечном итоге, всего человечества.

Г-жа Хигги (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Вы, г-н Председатель, были моим соседом в Женеве, а Ваша страна является нашим соседом у нас дома. Вопросы разоружения так же важны для Индонезии, как и для Новой Зеландии. Немногие могут сравниться с Вами в плане личного опыта в вопросах, которыми занимается Первый комитет. Поэтому делегация Новой Зеландии вдвойне рада видеть Вас на посту Председателя и

иметь возможность вновь работать с Вами. Мы рассчитываем на взаимодействие с Вами сейчас, когда Новая Зеландия вновь вместе со своими коллегами-единомышленниками продвигает ряд проектов резолюций, имеющих для нас принципиальное значение. Они включают в себя Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), создание в Южном полушарии зон, свободных от ядерного оружия, снижение боеготовности ядерного оружия и ядерное разоружение, причем проект по последней теме координируется с Коалицией за новую повестку дня.

Новая Зеландия рада присоединиться к заявлению, сделанному ранее Швецией от имени Коалиции за новую повестку дня.

В этом году сессия Первого комитета имеет особое значение по ряду причин. В своем послании, с которым он выступал в прошлом месяце, Генеральный секретарь Пан Ги Мун говорил о «растущем признании первостепенной важности защиты гражданских лиц». Те, кто незнаком с традиционными подходами к разоружению и контролю над вооружениями, могут счесть это утверждением о чем-то само собой разумеющемся. На самом деле иногда и в некоторых обстоятельствах тому, что можно назвать гуманитарным аспектом разоружения, вовсе не уделяется первостепенного внимания. По мнению Новой Зеландии, человеческий и гуманитарный аспект процессов обеспечения безопасности должен быть превыше всего. Это составляет основу нашей решительной поддержки договора о торговле оружием. Даже если такой договор не сможет мгновенно изменить к лучшему условия жизни обычных граждан в опасных районах земного шара, со временем он будет неизбежно способствовать укреплению их защиты.

Как и другие страны, Новая Зеландия разочарована тем, что на состоявшейся в июле Дипломатической конференции не удалось достичь согласия по соответствующему надежному и всеобъемлющему договору о торговле оружием. Мы выражаем признательность послу Роберту Гарсии Моритану за его неустанные усилия и отмечаем значительный прогресс, достигнутый под его мудрым руководством. Потребуется дальнейшая работа по усилению текста, который был представлен в конце Конференции, с тем мы могли быть уверены в том, что он позволит предотвратить безответственные поставки оружия и не допустить его утечки по

каналам незаконной торговли. От этого выиграет не только наше гражданское население. Например, это также позволит укрепить безопасность военных подразделений, участвующих в миротворческих операциях по всему миру. Новая Зеландия по-прежнему всецело привержена идее принятия договора о торговле оружием, который отвечал бы нашим гуманитарным устремлениям.

Я считаю, что международное сообщество, которому близка тема разоружения, может испытывать определенное удовлетворение в связи с консенсусным принятием итогового документа последней Обзорной конференции по стрелковому оружию и легким вооружениям. Новая Зеландия воздает должное послу Нигерии Джой Огву за благоразумие и мастерство, благодаря которым она и ее сотрудники сумели обеспечить достижение этого результата. Новая Зеландия с удовлетворением отмечает, что на Обзорной конференции удалось достичь согласия по целому ряду практических шагов, направленных на укрепление осуществления Программы действий по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями в предстоящие годы. Четкий график заседаний на предстоящий период даст возможность продолжить на Обзорной конференции полезные дискуссии по основным вопросам, таким как технологические разработки, меры пограничного контроля и управление запасами. Задача, которая сейчас стоит перед нами, заключается в преобразовании итогов Обзорной конференции в практические и эффективные шаги, которые обеспечили бы нам гуманитарный дивиденд.

Конвенция по кассетным боеприпасам хорошо известна как договор о разоружении, принятый исключительно по гуманитарным соображениям. Совсем недавно в Осло состоялось третье совещание государств — участников Конвенции; на тот момент ее участниками были уже 75 стран. Хотя Конвенция по кассетным боеприпасам была согласована не по традиционным каналам и все еще не является универсальной, применение кассетных боеприпасов в настоящее время серьезно ограничено. Те страны, которые решаются использовать после принятия Конвенции, подвергаются широкому осуждению. Конвенция действительно в значительной степени способствует тому, что кассетные боеприпасы подвергаются остракизму во всем мире. Поэтому Новая Зеландия считает, что

Конвенция оказывает гуманитарное и нормативное воздействие, к чему и стремились инициаторы процесса Осло.

В соответствии с нашей позицией как координатора по осуществлению Конвенции на национальном уровне Новая Зеландия принимает активное участие в усилиях по оказанию помощи в разработке законодательства по осуществлению Конвенции. Мы готовы оказать помощь любому государству в этой связи либо путем предоставления разработанной нами модели законодательства по осуществлению, либо на основе других национальных прецедентов. Мы рассчитываем на успех в этом вопросе, а также в вопросе о придании Конвенции универсального характера на четвертом совещании государств-участников, которое состоится в сентябре следующего года в Лусаке, Замбия.

В этом году успехи, достигнутые Конференцией по разоружению (КР), созданной в качестве механизма международного сообщества для ведения многосторонних переговоров по разоружению, можно в очередной раз назвать в лучшем случае неоднозначными. Несмотря на, казалось бы, многообещающие усилия, предпринимавшиеся в начале года Египтом как Председателем, КР вновь не смогла добиться результатов, уже четырнадцатый год подряд.

Наше терпение подходит к концу. Дело в том, что, как Вы, г-н Председатель, хорошо знаете после вашего пребывания в Женеве, Конференция глубоко увязла в болоте, в которое она сама себя затянула. Ибо пока соглашение по мандату, касающемуся одного из основных вопросов, будет оставаться заложником соглашений по мандатам, касающимся любого из трех остальных основных вопросов, КР не сможет выбраться из этого болота. По меньшей мере, Конференции необходимо самым серьезным образом принять к сведению недавнее напоминание Высокого представителя по вопросам разоружения о том, что для достижения основных целей разоружения потребуются параллельные усилия по нескольким направлениям, а не последовательные усилия, предполагающие достижение целей в области ядерного разоружения в последнюю очередь.

Почему же в мире, где, насколько нам известно, ни один руководитель не выступил публично против ликвидации ядерного оружия, до сих пор не выполнено обязательство, взятое на себя государствами в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО): в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по ядерному разоружению? Статья VI фигурирует в наших документах и действует уже более 40 лет.

Недостаточно лишь говорить о том, что Конференция по разоружению не может работать. И мы не должны мириться с тем, что КР не работает. Там, где нельзя устранить препятствие, стоящее на нашем пути, его необходимо обойти. Генеральный секретарь недавно сказал, что ядерное оружие бесполезно в плане устранения сегодняшних угроз международному миру и безопасности, и одновременно обратил внимание на различные риски, такие как аварии и возможные последствия для здоровья и окружающей среды.

В этой связи я обращаю особое внимание на разработанную Группой за снятие с боевого дежурства резолюцию о снижении уровня боеготовности ядерного оружия, а также на участие Новой Зеландии в коллективных заявлениях о гуманитарных последствиях любого применения ядерного оружия.

Наша делегация по-прежнему с воодушевлением отмечает открытое признание на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО того, что последствия такого применения были бы действительно катастрофическими, а также подтверждение полной применимости международного гуманитарного права ко всем аспектам ядерного оружия. Мы искренне приветствуем возможность, предоставляемую нам заседанием, которое состоится в марте следующего года в Норвегии, для всестороннего рассмотрения гуманитарных последствий ядерного оружия. Это еще один хороший повод привлечь усиленное внимание к гуманитарным последствиям политики государств по вопросам безопасности и к их вооружениям.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.